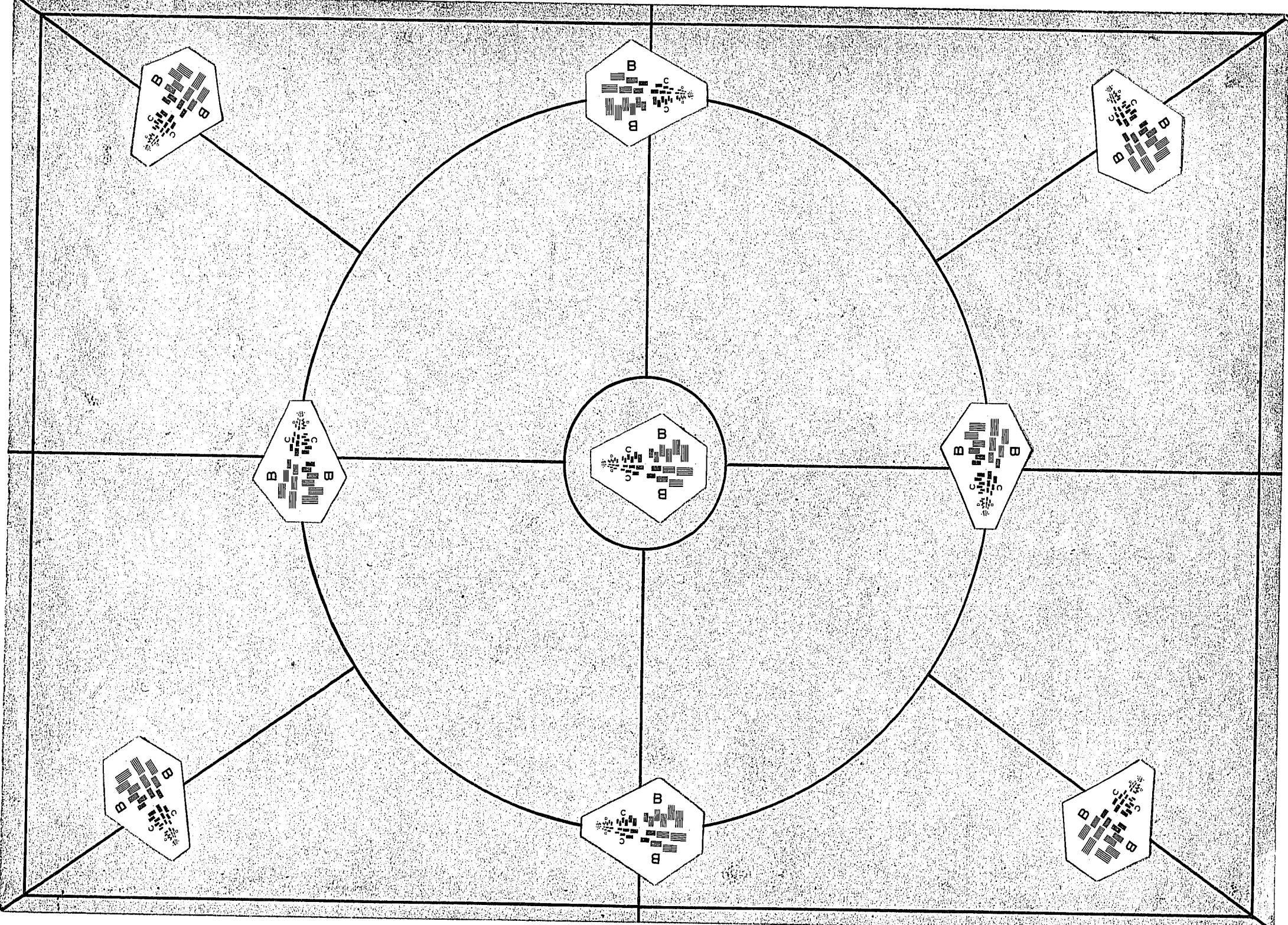


外務省記録

リール NO. A - 00008

START

外務省文書課



A門 政治外交

國際紛爭

I類 本邦外交

0項

0目

連合軍の本土進駐並びに軍政関係
一件連合軍との間の来往信綴

A'・1・0・0・2-2

連合軍司令部來信綴

自25年1月1日

至25年5月31日

44-41



| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|-----|-----------------------------------|--------------------|--------|-------|--------|
| | | GHQ | C.L.O. | | |
| 1/1 | 外國為替及外國貿易統制に關する指令の取消其他件 | 15010 ESS/PTC | 1 | 通商産業省 | 2070 |
| 1/3 | 外國人私有自動車賣却許可件 | 15451/1 G 1 | 2 | 運輸省 | 7035-A |
| " | " | " | 3 | " | 7036-A |
| " | 非使用中の押收物に對し日本政務責任に關する件 | 15600/1 CPS/PTD | 4 | 特殊財産部 | 7037-A |
| " | 沈没比律賓船「レフ」号の引揚のスクラップス・スケールを賣方命令の件 | 15560 CPS/PTD | 5 | " | 7038-A |
| 1/4 | 日本政務支出の縮減に關する指令取消の件 | 15120/1 ESS/PTC | 6 | 大藏省 | 2071 |
| " | 歸屬不明の「エリ」ボートに對し丸等二隻を管理し解除の件 | 15560 CPS/PTD | 7 | 特殊財産部 | 7039-A |
| 1/5 | 日本人の海外渡航申請の整理事務に總司令部の日本側管理の件 | 15014.33/1 AG | 8 | 引揚渡航課 | 2072 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|-----|-----------------------------|------------------|--------|-------|----------|
| | | G.I.Q. | C.L.O. | | |
| 1-5 | 海底電線敷設船「ツリ」の丸に關する指令取消の件 | AG7673 CCS | 9 | 電気通信省 | 2073 |
| " | 「ヤマノ」の全外資の解任に關する報告の一部修正の件 | AG410.2 CPSFP | 10 | 特殊財産部 | 7027-A/1 |
| " | 「揖斐川」(化)の電気工業の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 11 | " | 7040-A |
| " | 「ナンス」工業の乙人割当株の打配を全支拂に關する件 | AG095 CPSPLD | 12 | " | 7041-A |
| " | 「日本曹達」の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 13 | " | 7042-A |
| " | 「五〇年次一四半期」の國內消費開支追加解除の件 | AG410.2 CPSAD | 14 | " | 7043-A |
| " | 「三荒」の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 15 | " | 7044-A |
| " | 「日本發送電」の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 16 | " | 7045-A |
| " | 「大日本紡績」の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 17 | " | 7046-A |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|-----|--------------------------------------|-------------------|--------|-------|--------|
| | | G.I.Q. | C.L.O. | | |
| 1-6 | 「日本窒素肥料」の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 18 | 特殊財産部 | 7047-A |
| " | 「押収」の乙人所有自動車、賣却費用に關する鎖極調整委員會の支持方命令の件 | AG086.7 CPSPLD | 19 | " | 7048-A |
| " | 「外國人」の私有自動車、賣却許可の件 | AG451 G A | 20 | 運輸省 | 7049-A |
| " | 「小野田セメント」の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 21 | 特殊財産部 | 7050-A |
| " | 「盤城セメント」の乙人割当株の賣却方命令の件 | AG095 CPSPLD | 22 | " | 7051-A |
| " | 「中國」の掠奪、機械設備の戻還に關する件 | AG413 CPSPLD | 23 | " | 7052-A |
| " | 「麻粟」の統制及び麻粟用植物の栽培に關する諸指令中報提呈に關する修正の件 | AG441.1 D H | 24 | 厚生省 | 7053-A |
| " | 「セメント」のモーターの保管及び解体検査の件 | AG560 CPSPLD | 25 | 特殊財産部 | 7054-A |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|----|------------------------------|-------------------|--------|-------|---------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 9 | 各社の管理費支拂に關し申請に關する件 | 193867 CPSPLO | 26 | 特殊財産部 | 7055-1 |
| " | アスカア会社の資産の購入使用に關し三梁商會の申請拒否の件 | 19095 CPSPLO | 27 | " | 7056-1 |
| " | 京阪電鉄の株を剥奪する命令の件 | 19095 CPSPLO | 28 | " | 7057-1 |
| " | 佛國政府へ「イマノ」社に對しE引渡命令の件 | 19410.2 CPSPLO | 29 | " | 7058-1 |
| " | 國際中泰協定への日本参加に關し申請の修正に關する件 | 19433 ESSPO | 30 | 經濟課 | 7059-1 |
| " | 外國人私有自動車賣却許可の件 | 19451 G 1 | 31 | 運輸省 | 7060-1 |
| " | 10 特殊財産として押收の四十年型F-1機を解除の件 | 19095 CPSPLO | 32 | 特殊財産部 | 7061-1 |
| " | 和蘭政府へ錫を返還の件 | 19410.2 CPSPLO | 33 | " | 7062-1 |
| " | 11 米國經由無線電信の擴大に關し通達の件 | 19311.23 CCS | 34 | 電氣通信局 | 1959/13 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|----|-----------------------------------|------------------|--------|--------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 11 | 廠原道子の元株を個人所有電託に關し申請拒否の件 | 19095 CPSPLO | 35 | 特殊財産部 | 5007-1/1 |
| " | 12 個人財産の倉庫料及び撤去に關し三井長八郎商會の申請に關する件 | 19095 CPSPLO | 36 | " | 7063-1 |
| " | 13 和蘭戦犯裁判結果通報の件 | 19000.5 LS-R | 37 | 調査課 | 6095-A/42 |
| " | 14 横濱戦犯裁判結果通報の件 | 19000.5 LS-R | 38 | " | 6095-A/43 |
| " | 15 英國政府へ「トラック」第六台を返還の件 | 19451 CPSPLO | 39 | 特殊財産部 | 7064-1 |
| " | 16 歩行者交通に關し覚書取消の件 | 19729.3 D 7 | 40 | 國家地方警察 | 2074 |
| " | 17 株バステル会社の財産凍結解除の件 | 19095 CPSPLO | 41 | 特殊財産部 | 7065-1 |
| " | 18 連合國商船の沿岸航行の取扱に關し佛國商船に對し開始命令の件 | 19626.3 CCS | 42 | 電氣通信局 | 1602/11 |
| " | 19 L-92の使用制限等に關し方針に關する通達の件 | 19413.654 CCS | 43 | " | 2075 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|----|-----------------------------|-------------------|--------|--------|----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 19 | 米國赤十字社が有自動車 日本赤十字社へ得許件 | 19451 G A | 44 | 運輸省 | 7066-1 |
| 20 | 大日本雄弁会講談社の雑誌 使用料支拂件 | 19495 CPS/PLD | 45 | 特殊財産部 | 5770-4/3 |
| | 標奪財産の集結に關し命令 9件 | 19413 CPS/PLD | 46 | " | 1946/3 |
| 23 | 占領軍兵人の不法行為に關 邦警署中一部取消件 | 190005 G A | 47 | 國家地方警察 | 91/1 |
| | 元独乙人所有株の戻義に 關し管理命令に著據命令件 | 19006 CPS/PLD | 48 | 特殊財産部 | 7067-1 |
| | 上海市政界の「フエー」 管理に關し命令件 | 19580 CPS/PLD | 49 | " | 7068-1 |
| 24 | 東京米國領事館に米國政 務公用に使用に關し命令件 | 193113 C C S | 50 | 電氣通信省 | 1111/1 |
| 25 | 比佛國政界に「フェー」 マシンの部品を返還件 | 19413 CPS/PLD | 51 | 特殊財産部 | 7069-1 |
| 27 | 日本科学技術情報提供に關 邦警署の期限延長件 | 1900091 ESS/S7 | 52 | 調整課 | 1925/3 |

0006

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|----|------------------------------|-------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 27 | 占領軍用住居建設方針命令件 | 19628 ESS/S7 | 53 | 調査課 | 2076 |
| | 戦犯容疑者逮捕命令件 | 190005 LS-R | 54 | 調査課 | 7070-1 |
| 26 | 日本本土海陸に存する戦時中の 爆発物等の処分命令件 | 1947186 G D | 55 | 調査課 | 2077 |
| | 橋樑戦犯裁判結果通報件 | 190005 LS-R | 56 | 調査課 | 6085-4/44 |
| 7 | 独乙名社の管理費支拂件 | 193867 CPS/PLD | 57 | 特殊財産部 | 7071-1 |
| | 「キニン」製品の解除申請許可 9件 | 193866 CPS/PLD | 58 | " | 7072-1 |
| 9 | 在日米國人の結婚手續に關 し3件 | 192911 LS-L | 59 | 調査課 | 2078 |
| | 占領軍電力使用に對し材料 全般に適用に關し調査件 | 19463 C E | 60 | 特別調査 | 7073-1 |
| | 独乙セネールの貿易会社 の封鎖解除件 | 194085 CPS/PLD | 61 | 特殊財産部 | 7074-1 |
| | 中國政界に「アルミ」 を返還命令件 | 194162 CPS/PLD | 62 | " | 7075-1 |

0007

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|--------------------------------------|-------------------|--------|-------|----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 2 10 | 無線通信統制規則訂覽者一部修正の件 | A5676.3 CCS | 63 | 電気通信省 | 1744/22 |
| | 占領軍用麥酒の配給價格に於て購入注文書送付の件 | A5012 GPA | 64 | 大藏省 | 7006-1/3 |
| 13 | 米國援助資金に於て石油輸入及び配給に關する通達の件 | A5385.7 G 2 | 65 | 通商産業省 | 2079 |
| | 占領軍用帳簿の非占領軍用者及び公社に於て使用禁止の件 | A5461 CCS | 66 | 電気通信省 | 2080 |
| | 對取縣廳に保管中の真鍮の解除申請許可の件 | A5410.2 CPSPLO | 67 | 特殊財産部 | 7076-1 |
| | 主ハン・アイルランドに於て所有の押收物乙財産の所有権移轉に關する取消の件 | A5095 CPSPLO | 68 | " | 7077-1 |
| 14 | 在大阪旧日本軍所屬建物の占領軍使用料支拂に關する取消の件 | A5601 G 2 | 69 | 大藏省 | 7078-1 |
| 15 | 以鎖極關法有財産處分規則訂覽者一部修正の件 | A5086.7 CPSPLO | 70 | 特殊財産部 | 1868/5 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|---------------------------------|-------------------|--------|-------|--------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 2 15 | 中國政府へ浮織綑束品返還命令の件 | A5388 CPSPLO | 71 | 特殊財産部 | 7079-1 |
| | 中國政府へ卑金屬品返還の件 | A5410.2 CPSPLO | 72 | " | 7080-1 |
| 16 | 元滿州國傀儡政府財産(東京市在)の不法取引其他に關する通達の件 | A5095 CPSPLO | 73 | " | 7081-1 |
| | 濠洲政府の要求に依り戦犯容疑者林真雄等十二名逮捕命令の件 | A5000.5 LS-2 | 74 | 調査課 | 7082-1 |
| | 他人所有の特許權使用申請許可の件 | A5092 CPSPLO | 75 | 特殊財産部 | 7083-1 |
| 17 | 一部個人及び個人法人の登録に關する通達の件 | A5386.7 CPSPLO | 76 | " | 2081 |
| | 和蘭政府へ錫品返還命令の件 | A5410.2 CPSPLO | 77 | " | 7084-1 |
| 18 | 按察自動車の元所有者認許に關する件 | A5461 CPSPLO | 78 | " | 7085-1 |
| 20 | 入國管理業務の日本側移管に關する通達の件 | A5046.33/ G A | 79 | 入國管理部 | 2082 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|------------------------------------|--------------------|--------|-------|----------|
| | | G.H.Q. | G.L.O. | | |
| 2/20 | 税関、入国及び檢疫業務運用に關し命令9件、 | 167204 G 1 | 80 | 入国管理部 | 2080 |
| | 所有者不明掠奪自動車と總司令部及同財産管理局に關し命令1件 | 16461 CPC/PLD | 81 | 特殊財産部 | 2086-1 |
| 2/21 | 朝鮮に抑留された日本操縦員及び同機をコンクリートに埋没する命令9件、 | 16580 1 R | 82 | 農林省 | 2084 |
| | 中國船「シンゴウ」の修理に關し命令9件、 | 16580 CPC/PLD | 83 | 特殊財産部 | 6497-4/3 |
| | 「シンカ」ボイルより撤去の材料の真空管英國政府へ返還命令9件 | 16386.6 CPC/PLD | 84 | " | 2087-1 |
| | 中國船「リキ」の修理に關し命令9件 | 16580 CPC/PLD | 85 | " | 2088-1 |
| 2/23 | 国内生産卑金屬の解除許可9件 | 164102 CPC/PLD | 86 | " | 2089-1 |
| 2/24 | 日本國際電気通信事業の整理に關し命令9件 | 16311 CCS | 87 | 電気通信省 | 2085 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|------------------------------|-------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | G.L.O. | | |
| 2/24 | 獨乙会社へのインの業務再開許可9件、 | 16095 CPC/PLD | 88 | 特殊財産部 | 2090-1 |
| | 死亡琉球人の遺骨及び遺品の輸送に關し命令9件 | 16014.33 G 2 | 89 | 渡航課 | 2091-1 |
| 2/25 | ホリトール蓄音器会社の申請に關し命令9件、 | 16085 CPC/PLD | 90 | 特殊財産部 | 5783-A/11 |
| | 戦犯加藤明中將等三名の降参放9件 | 160005 LS-2 | 91 | 調査課 | 2092-1 |
| | 英國政府へ書籍を返還する命令9件 | 16386 CPC/PLD | 92 | 特殊財産部 | 2093-1 |
| 3/1 | ハンナートモール石儀帝銀預金と三ヶ國管理助交移轉命令9件 | 16095 CPC/PLD | 93 | " | 2094-1 |
| 3/3 | 全日本商船の運賃日本側船主へ返還に關し通達9件 | 16566 CTS | 94 | 運輸省 | 2086 |
| | 押收中の日本銀貨と銀塊の引換解除9件 | 164102 CPC/PLD | 95 | 特殊財産部 | 2095-1 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|-----|------------------------|--------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 5 6 | 占領軍用麥酒の配給價格の購入証文書送付の件 | AG012 G 91 | 96 | 大藏省 | 7006-A/1 |
| " | 中國政府の輸入品に對する毛織物の運送命令の件 | AG023 CPS 520 | 97 | 特殊財産部 | 7096-A |
| " | 大日本雄弁會議社の特許使用料徴收命令の件 | AG095 CPS 520 | 98 | " | 5770-A/14 |
| " | 引揚独乙人財産の包装及輸送の命令の件 | AG043 CPS 520 | 99 | " | 6973-A/1 |
| " | 中國船隻保護管理の解除の件 | AG560 CPS 520 | 100 | " | 7097-A |
| " | 英國政府の「ソノラ」の五台の返還命令の件 | AG386.6 CPS 520 | 101 | " | 9098-A |
| " | ローレン式映像信号機の研究及び訓練の申請の件 | AG360.3 CIS 550 | 102 | 運輸省 | 7099-A |
| " 9 | 金融機關の定期報告の指令取消の件 | AG312 ESS 57E | 103 | 大藏省 | 2087 |

0012

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|--------------------------------|------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 5 10 | 戦犯容疑者工場の逮捕命令取消の件 | AG000.5 LS-R | 104 | 調査課 | 7070-A/1 |
| " | 占領軍用刷当電力料金率の打件 | AG060 G E | 105 | 特別調査課 | 7073-A/1 |
| " | 掠奪財産と認認された自動車四台の賣却代金の所有権の打命令の件 | AG457 CPS 520 | 106 | 特殊財産部 | 7085-A/1 |
| " | 戦犯容疑者四十八名に對する解消の旨通報の件 | AG000.5 LS-R | 107 | 調査課 | 7100-A |
| " 13 | 臭の統制撤廃の件 | AG431 ESS 50 | 108 | 農林省 | 2088 |
| " | 盤船口への投り器の製造販賣申請許可の件 | AG085 G D | 109 | 運輸省 | 7101-A |
| " | 帰属不明掠奪船舶三隻の賣却の申請の件 | AG560 CPS 520 | 110 | 特殊財産部 | 7102-A |
| " | 戦犯容疑者八名の逮捕命令取消の件 | AG000.5 LS-R | 111 | 調査課 | 7103-A |
| " 14 | 新嘉坡戦犯裁判結果通報の件 | AG000.5 LS-R | 112 | " | 6095-A/44 |

0013

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|---|-------------------|--------|--------|---------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 3/14 | 英國政府、金塊返還命令 の件。 | AG410.2 CPSPLO | 113 | 特殊財産部 | 7104-A |
| 3/14 | 外國人私有自動車賣却許 可の件。 | AG451 G A | 114 | 運輸省 | 7105-A |
| 3/15 | 無線通信統制 の件。 | AG6763 CCS | 115 | 電気通信省 | 1744/23 |
| 3/16 | 石油の割当及び報告提出手 續、同割当書一部変更の件。 | AG4637 G 2 | 116 | 経済安定本部 | 1930/3 |
| 3/16 | 英八軍セントラル・イクスチェン の備用車一四五台の通産 省名義に轉讓の件。 | AG451 G A | 117 | 通商産業省 | 7106-A |
| 3/18 | 國內消費用貴金屬の五〇年度英 二四半期分割の件。 | AG4102 CPSPUSV | 118 | 特殊財産部 | 7107-A |
| 3/20 | 「アツポ・アプレラ」号の保護管 理の解除の件。 | AG450 CPSPLO | 119 | " | 7108-A |
| 3/21 | 英國政府、タイヤメントを返還 命令の件。 | AG4104 CPSPLO | 120 | " | 7109-A |
| 3/21 | 特殊、空用新票及び常座の 權利回復手續の件。 | AG472 CPSPLO | 121 | " | 1990/3 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|---|-------------------|--------|-------|--------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 3/21 | 四十四社に制限会社を解除の件。 | AG404 SSSPLO | 122 | 大藏省 | 2087 |
| 3/22 | 「リード・リフレ・リード」の財産解除の件。 の件。 | AG495 CPSPLO | 123 | 特殊財産部 | 7110-A |
| 3/24 | 操縦自動車に誤認され四十年 型ビフォーの賣却代金を所持者 に没収の件。 | AG451 CPSPLO | 124 | " | 7111-A |
| 3/24 | 英國船「カレフト・モラー」号の修 理手続の命令の件。 | AG450 CPSPLO | 125 | " | 7112-A |
| 3/24 | 在神戶元駐米領事館の撤去の棟 瓦の補償支給の件。 | AG386 CPSPLO | 126 | " | 7113-A |
| 3/24 | 「ワセフィン」号の再修理手 続の命令の件。 | AG450 CPSPLO | 127 | " | 7114-A |
| 3/25 | 各種金製品及び金貨を日銀大抵 支店米國金庫に解除の件。 | AG4102 CPSPUSV | 128 | " | 7115-A |
| 3/26 | 日緬甸大使館財産管理主任 命令の件。 | AG495 CPSPLO | 129 | " | 7116-A |
| 3/28 | 中國政府、銀塊を返還命令の 件。 | AG4102 CPSPLO | 130 | " | 7117-A |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|----|-------------------------------------|--------------------|--------|-------|----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 28 | 特種財産の管理に關する件 賣却代金と所有権に支拂命令 9件 | AG45/ CPS/PLD | 131 | 特殊財産部 | 7118-A |
| | 中國政府へ金塊を返還する 命令9件 | AG410.2 CPS/PLD | 132(A) | " | 7119-A |
| | 英國政府へ船舶を返還する 命令9件 | AG560 CPS/PLD | 132(B) | " | 7120-A |
| | 英國政府へ錫を返還する 命令9件 | AG410.2 CPS/PLD | 133 | " | 7121-A |
| 29 | 政府使用人の退職金支給 に關する件 | AG121 ESS/FF | 134 | 大藏省 | 2003/1 |
| | 密輸出入に對する日本政府 に對する命令9件 | AG0005 ESS/FF | 135 | " | 2090 |
| | 特種財産の評價費用支拂 許可9件 | AG386.6 CPS/EX | 136 | 特殊財産部 | 7122-A |
| 30 | 特種財産「テイソン」丸の 査察命令9件 | AG560 CPS/PLD | 137 | " | 7123-A |
| | 日本商船の燃料補給系統 変更の件 | AG463.7 Q D | 138 | 運輸省 | 7124-A |
| 31 | 占領軍用麥酒の配給價購入 証文書送付の件 | AG012 G7A | 139 | 大藏省 | 7006-A/3 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|----|-------------------------------------|--------------------|--------|-------|----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 4 | 戦犯裁判結果通報9件 | AG0005 LS-R | 140 | 調査課 | 6095-446 |
| | 中・佛・蘭・英の四ヶ國へ 返還の件 | AG410.4 CPS/PLD | 141 | 特殊財産部 | 7125-A |
| 3 | 外國に本店を有する打金社 の預金解除に關する件 | AG095 CPS/FF | 142 | " | 2091 |
| | 佐世保引揚検査局廢止の 件 | AG116.33 GC-O | 143 | 引揚課 | 7126-A |
| | 日銀に保管中の日型同 部管理勘定に對する命令 9件 | AG123 ESS/FE | 144 | 大藏省 | 7127-A |
| | 戦犯アノホソ、セ、サ、 の一時出外許可 9件 | AG000.5 LS-R | 145 | 調査課 | 7128-A |
| 4 | 外國に對する特許出願許可 申請に關する件 | AG072 ESS/ST | 146 | 通商産業省 | 7129-A |
| | 國內消費用貴金屬五十年 度第二・四半期分追加解除 其他の件 | AG410.2 CPS/USV | 147 | 特殊財産部 | 7130-A |
| 1 | O.S.S.運送に關する 取消の件 | AG400.32 ESS/FS | 148 | 通商産業省 | 7131-A |
| | 貴金屬製品及び日本貨 幣等解除の件 | AG410.2 CPS/USV | 149 | 特殊財産部 | 7132-A |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|--|--------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 4.5 | 中國船シノコウ丸機械 返還9件, | 145560 CPC/PLD | 150 | 特殊財産部 | 6497-1 |
| " 6 | シノボル及ハコハト、 遺産と解除9件. | 143867 CPC/PLD | 151 | " | 7133-1 |
| " 7 | 特子財産倉庫出入 者用記章 12同打件. | 1401433 CPC/PLD | 152 | " | 7134-1 |
| " 7 | 私自自動車 賣却許可9件 | 144511 G 1 | 153 | 運輸省 | 7135-1 |
| " 8 | 和蘭戰犯裁判結果 通報9件 | 140005 LS-R | 154 | 調査課 | 6095-A/47 |
| " | 横浜戰犯裁判結果 通報9件 | 140015 LS-R | 155 | " | 6095-A/48 |
| " 10 | 海軍工ノセラー号 再修理命令9件 | 14560 CPC/PLD | 156 | 特殊財産部 | 7114-1/1 |
| " 11 | 占領軍用日本通 信業務施設、資材 及要員供給調査 命令9件 | 1440012 CCS | 157 | 電気通信省 | 1299/8 |
| " | 私有自動車 賣却許可9件 | 144511 G 1 | 158 | 運輸省 | 7136-1 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|---|-------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 4.13 | フレントン、ハイフ、 ガス使用 料金超過支拂の 抹戻に關9件 | 149150 GE | 159 | 特別調査 | 7137-A |
| " | 中國巡洋艦 エンシノ号返還 9為台湾へ 回航命令9件. | 14560 CPC/PLD | 160 | 特殊財産部 | 7138-1 |
| " 14 | 外國船舶との 間の日本無電通 信業務の 合理化に關 し通達9件. | 14031123 CCS | 161 | 電気通信省 | 2092 |
| " | 横浜戰犯裁判結果 通報9件 | 140005 LS-R | 162 | 調査課 | 6095-A/45 |
| " | 15横浜戰犯裁判結果 通報9件 | " | 163 | " | 6095-A/50 |
| " | 少アル号破損調査 に關し命令 9件. | 14560 CPC/PLD | 164 | 特殊財産部 | 7139-A |
| " 17 | 和蘭戰犯裁判結果 通報9件. | 140005 LS-R | 165 | 調査課 | 6095-A/51 |
| " | 中國政府へ 銅塊等返還 命令9件. | 144102 CPC/PLD | 166 | 特殊財産部 | 7140-1 |
| " 18 | 三菱重工業の M.A.N.型 エンジン の製造に關 する特許權 使用契約 東日本重工業 に移轉の 件. | 14072 CPC/PLD | 167 | " | 7141-A |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|-------------------------|--------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 4/20 | 貯油タンク施設に因り算書一部修正の件。 | A9678 ESS/IND | 168 | 通商産業省 | 1920/1 |
| " | 中国より撤去の骨董品等返還方命令の件。 | A9386 CPC/PLD | 169 | 特殊財産部 | 7142-1 |
| " | 冲縄にて死乙と日本人遺骨を輸送の件。 | A9298 G O | 170 | 調査課 | 7143-1 |
| " | 和蘭政府へ書籍を返還の件。 | A9386 CPC/PLD | 171 | 特殊財産部 | 7144-1 |
| " | 鎖を緬甸へ返還の件。 | A9410.2 CPC/PLD | 172 | " | 7145-1 |
| " | 大日本産糸会講談社の特許使用料徴収方命令の件。 | A9095 CPC/PLD | 173 | " | 5770-A/15 |
| " | 戦犯乙名の死刑執行通報の件。 | A9000.5 LS-R | 174 | 調査課 | 6095-A/52 |
| " | 占領軍用推定消費量決定に因り打件。 | A9463 G E | 175 | 特別調査 | 7146-1 |
| " | トランク島に沈没乙等三番用丸の調査に因り打件。 | A9561.4 N R | 176 | 運輸省 | 7147-1 |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|------------------------------|--------------------|--------|-------|--------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 4/24 | 右種貨幣を解除の件。 | A9410.2 CPC/USV | 177 | 特殊財産部 | 7148-A |
| " | 貴金屬其他の解除に因り通達。 | A9410.2 CPC/USV | 178 | " | 7149-A |
| " | 中国紙「キ」号第三隻の中国政府へ返還に因り命令の件。 | A9560 CPC/PLD | 179 | " | 7150-A |
| " | 中国より撤去の書籍類返還方命令の件。 | A9386 CPC/PLD | 180 | 特殊財産部 | 7151-1 |
| " | 独立アスカパ会社管理費支拂方許可の件。 | A9386.7 CPC/PLD | 181 | " | 7152-1 |
| " | 佛國政府へ銀を返還方命令の件。 | A9410.2 CPC/PLD | 182 | " | 7153-A |
| " | 英國政府へ「ソ」等十一頁を返還方命令の件。 | A9386 CPC/PLD | 183 | " | 7154-1 |
| 5/1 | 国内消費用貴金屬五〇年度第二、四半期分追及解除許可の件。 | A9410.2 CPC/USV | 184 | " | 7155-A |
| " | 貴金屬及び貨幣を解除の件。 | A9410.2 CPC/USV | 185 | " | 7156-A |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|-----|---|--------|--------|-----|----|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 5/ | 和蘭政府-錫E返還 ^{AG410.2} 命令 ^{CPS/PLD} 186 特殊財産部 7157-1 9件 | | | | |
| " | 2 聯合國人、日本に於ける商標 ^{AG572} 商子權の回復に關する件 ^{CPS/FP} 187 " 2042/1 | | | | |
| " | 3 占領軍要求用基金の統制 ^{AG400.12} に關する件 ^{COM-B} 188 特別調査 2093 | | | | |
| " | 3 外國人株主の新株優先割 ^{AG150} 當權に關する件 ^{CPS/FP} 189 特殊財産部 1899/1 | | | | |
| " | 技術調査報告廢止 ^{AG400.12} に關する件 ^{C E} 190 特別調査 7158-1 | | | | |
| " | 占領軍用電の供給施設 ^{AG675} 建築費の分配に關する件 ^{ESS/PT} 191 " 7159-1 | | | | |
| " | 4 公務員の退職金支給に關する ^{AG121} 覺書取消に關する件 ^{ESS/PT} 192 大藏省 2094-1 | | | | |
| " | 比島戦犯の處刑通報 ^{AG000.5} に關する件 ^{LS-R} 193 調査課 5290-1 | | | | |
| " | 私有自動車 ^{AG451} の賣却許可 ^{G A} に關する件 194 運輸省 7160-1 | | | | |
| 5/5 | 海外日本人の旅行許可申請 ^{AG414.33/} に關する件 ^{G A} 195 汽船課 2072/1 | | | | |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|-----|---|--------|--------|-----|----|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 5/5 | 勞務日報中止 ^{AG004.06} に關する件 ^{COM-G} 196 特別調査 2095 | | | | |
| " | 國內消費用及び商賣用 ^{AG410.2} 金庫の ^{CPS/USV} 第二期分追加割当申請拒否 ^{G D} に關する件 197 特殊財産部 7161-1 | | | | |
| " | 佛國政府-錫E返還 ^{AG410.2} に關する件 ^{CPS/PLD} 198 " 7162-1 | | | | |
| " | 6 青森縣陸奥灣の旧日本軍資材 ^{AG410.2} の引揚申請許可 ^{G D} に關する件 199 北方課 7163-A | | | | |
| " | 蘭印の撤去 ^{AG413.3} に關する件 ^{CPS/PLD} 200 特殊財産部 7164-1 | | | | |
| " | 私有自動車 ^{AG451} の賣却及轉賣 ^{G A} に關する件 201 運輸省 7165-1 | | | | |
| " | 比律賓國貨幣 ^{AG410.2} の返還 ^{CPS/PLD} に關する件 202 特殊財産部 7166-1 | | | | |
| " | 8 見込資金に依る學校給食用乾 ^{AG091.3/} 菜油 ^{ESS/PT} の輸入に關する件 203 大藏省 1988/1 | | | | |
| " | 私有自動車 ^{AG451} の賣却許可 ^{G A} に關する件 204 運輸省 7167-1 | | | | |
| " | 9 制限会社より七十一社を解除 ^{AG006} に關する件 ^{ESS/PT} 205 大藏省 2096 | | | | |

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|-------------------------|--------------------|--------|-------|----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 5 9 | 琉球向建設資材の輸送に関する件。 | AG411 CE/GD | 206 | 運輸省 | 212-A/1 |
| 5 10 | 香港より撤去の「シガ」の返還に関する件。 | AG4133 CPS/PLD | 207 | 特殊財産部 | 7168-A |
| " 11 | 繋船中の海負給付に付する政府補助金に関する件。 | AG554 ESS/FF | 208 | 運輸省 | 7169-A |
| " | オランダ操業許可区域の拡大に関する件。 | AG500.217 NR | 209 | 農林省 | 2097 |
| " 12 | 緬甸より撤去の「ラジ」の返還に関する件。 | AG441 CPS/PLD | 210 | 特殊財産部 | 7170-A |
| " 16 | 無線電信統制に関する件。 | AG676.3 CCS | 211 | 電気通信省 | 1744/24 |
| " | 佛印戦犯死刑執行通報に関する件。 | AG0005 LS-R | 212 | 調査課 | 6095-A63 |
| " | 和蘭政府の「キニン」製菓の返還に関する件。 | AG410.2 CPS/PLD | 213 | 特殊財産部 | 7171-A |
| " | 英國政府の緬甸刀一振の返還に関する件。 | AG386 CPS/PLD | 214 | " | 7172-A |

0024

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|---------------------------------|--------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 5 17 | 比律賓戦犯裁判結果通報に関する件。 | AG0005 LS-R | 215 | 調査課 | 6095-A/54 |
| " | 和蘭政府の貨幣の返還に関する件。 | AG410.2 CPS/PLD | 216 | 特殊財産部 | 7173-A |
| " | ロゼス会社代理人ハンス・フントの所有財産の解除に関する件。 | AG095 CPS/PLD | 217 | " | 7174-A |
| " 18 | 中國政府の銅塊等の返還に関する件。 | AG410.2 CPS/PLD | 218 | " | 7175-A |
| " 19 | 佛國船「コン・ド・リス」の撤去の備品の返還に関する件。 | AG560 CPS/PLD | 219 | " | 7176-A |
| " | 私有自動車の賣却に関する件。 | AG451.1 GA | 220 | 運輸省 | 7177-A |
| " 22 | 「アイル」号を日本政府に解附する件。 | AG580 CPS/PLD | 221 | 特殊財産部 | 7178-A |
| " 23 | 日本政府及び在外事務所間の通信に関する件。 | AG311.23 CCS | 222 | 電気通信省 | 2098 |
| " | 「シエル」の富士信託銀行の保護証券の使用料支拂命令に関する件。 | AG095 CPS/PLD | 223 | 特殊財産部 | 7179-A |
| " 26 | 中國より撤去の機械設備の返還に関する件。 | AG386.6 CPS/PLD | 224 | " | 7180-A |

0025

| 月日 | 件名 | 整理番號 | | 主管課 | 備考 |
|------|---------------------------------|--------------------|--------|-------|-----------|
| | | G.H.Q. | C.L.O. | | |
| 5-27 | 外國人に対する課税に関する覚書中一部取消の件 | AG012.2 ESS/IR | 225 | 大藏省 | 4938-4/1 |
| | 戦犯の財産解除命令の件 | AG000.5 LS-R | 226 | 特殊財産部 | 7181-1 |
| 29 | 日本民間人所持の武器の引渡に関する指令の件 | AG358.3 CIS/PSD | 227 | 國警本部 | 2099 |
| | 大日本雄弁会講談社の大日本雄弁会講談社の特許使用料支拂命令の件 | AG095 CPS/PLD | 228 | 特殊財産部 | 5770-4/16 |
| | 非操業軍金屬の解除の件 | AG410.2 CPS/PLD | 229 | " | 7182-1 |

GENERAL HEADQUARTERS

SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

APO 500



CIRCULAR)
:)
NO.....3)

3 February 1950

CONTROL OF ENTRY AND EXIT OF INDIVIDUALS,
CARGO, AIRCRAFT, AND SURFACE VESSELS INTO AND FROM JAPAN

| | <u>Section</u> |
|-------------------------|----------------|
| General..... | I |
| Individuals..... | II |
| Property and Cargo..... | III |
| Aircraft..... | IV |
| Surface Vessels..... | V |
| Quarantine..... | VI |

I. GENERAL. 1. a. Rescissions.

- (1) Circular 9, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 29 March 1948.
- (2) Circular 19, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 23 June 1948.
- (3) Circular 21, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 26 June 1948.
- (4) Circular 27, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 13 August 1948.
- (5) Circular 17, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 30 July 1949.

b. References.

- (1) Circular 12, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 9 May 1948.
- (2) Circular 23, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 7 July 1948.
- (3) Section II, Circular 28, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 11 October 1948.
- (4) Circular 6, General Headquarters, Supreme

0027

(Cir 3)

Commander for the Allied Powers, 9 March 1949.

- (5) Circular 12, General Headquarters, Far East Command, 20 March 1948.
- (6) Section I, Circular 21, General Headquarters, Far East Command, 28 June 1948.

2. Purpose. This circular establishes controls and procedures governing the entry and departure of individuals, cargo, aircraft, and surface vessels into and from Japan, i.e., the four main islands of Hokkaido, Honshu, Shikoku, and Kyushu, and outlying islands under the control of the Supreme Commander for the Allied Powers.

3. Definitions. For the purpose of this circular, the following are defined. a. Occupation personnel.

- (1) Military and civilian personnel who have entered Japan under official orders for duty with the United States occupation forces or British Commonwealth Occupation Force and who have not severed their connection with the occupation forces.
- (2) Members of the Allied Council for Japan and personnel assigned to diplomatic missions accredited to the Supreme Commander for the Allied Powers.
- (3) Personnel authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers to be in Japan as employees of occupation force clubs, the American Red Cross, and personnel of other organizations or firms operating activities solely on behalf of the occupation forces.
- (4) Dependents of individuals in categories 1, 2, and 3 above.

b. Nonoccupation personnel. All other persons of whatever nationality who have been authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers to enter Japan upon a temporary or semipermanent basis, including but not restricted to commercial entrants, cultural entrants, missionaries, visitors, and tourists, including dependents of such persons.

c. Residents of Japan. Japanese nationals, other individuals resident in Japan prior to 2 September 1945 who derive their nationality from a country other than Japan, and those individuals who have been permitted by the Supreme Commander for the Allied Powers to enter Japan for permanent residence.

(Cir 3)

d. Cargo. All property which may be shipped by surface vessels or aircraft, whether manifested or not, except that personal property accompanying an individual authorized to enter or leave Japan.

e. Occupation force cargo. Any property or cargo owned by the occupation forces or agencies thereof, and cargo derived from American aid programs, such as Government and Relief in Occupied Areas (GARIOA), Economic Rehabilitation in Occupied Areas (EROA), Surplus Incentive Materiel (SIM), military services, and cargo reimbursed in part or whole from GARIOA and EROA or similar relief or aid funds and/or for which transportation has been paid from such funds.

f. Personal effects. Luggage, clothing, one motor vehicle, books, toilet articles, articles of personal jewelry, and other items intended and reasonably necessary for the personal use of the individual.

g. Household articles. Items intended and reasonably necessary for the use of an individual and his family in establishing or maintaining living accommodations.

h. Professional instruments. Tools of trade which are intended and reasonably necessary for the use of an individual in pursuit of his vocation or avocation.

i. Bona fide samples. Those articles intended solely for use in taking orders for merchandise or for examination with a view to reproduction. Such items must be stamped or labeled, "Sample - Not for Sale," or rendered unfit for resale whenever practicable.

4. Implementing Agencies. a. The Commanding General, Eighth Army, at Haneda Airport and ports of entry operating under the jurisdiction of Eighth Army will, in accordance with established controls and procedures, regulate:

- (1) The entry into and exit from Japan of all military and civilian personnel traveling on official orders for permanent duty with the United States occupation forces.
- (2) The entry into and exit from Japan of all occupation personnel entering Japan for duty with the occupation forces.
- (3) The entry into and exit from Japan of all occupation cargo.
- (4) By surveillance over designated operating agencies of the Japanese Government, the entry into and exit from Japan of all other personnel and cargo.

(Cir 3)

b. The Commander, United States Naval Forces, Far East, will exercise surveillance over the entry, exit, and movement of surface vessels into, out of, and within Japan, and at ports of entry operating under his jurisdiction, in accordance with established controls and procedures, will regulate:

- (1) The entry into and exit from Japan of all military and civilian personnel traveling on official orders for permanent duty with the United States occupation forces.
- (2) The entry into and exit from Japan of all occupation personnel entering Japan for duty with the occupation forces.
- (3) The entry into and exit from Japan of all occupation cargo.
- (4) By surveillance over designated operating agencies of the Japanese Government, the entry into and exit from Japan of all other personnel and cargo.

c. The Commanding General, Far East Air Forces, will exercise surveillance over the entry, exit, and movement of aircraft into and out of Japan, and in accordance with established controls and procedures, will regulate the entry into and departure from Japan of individuals, property, and cargo at any airfield other than Haneda and Iwakuni, but including individuals, property, and cargo entering and departing Japan from Haneda Air Force Base on organizational aircraft of the Far East Air Forces.

d. Agencies of the occupation forces herein designated as implementing agencies are granted the power of detention or seizure of individuals, cargo, aircraft, and surface vessels in the event of failure to comply with this or other applicable directives of the Supreme Commander for the Allied Powers, or Japanese law not in conflict therewith.

e. The Supreme Commander for the Allied Powers will keep the implementing agencies informed as to the action taken upon the request for entry into and departure from Japan of individuals, aircraft, and surface vessels.

5. Jurisdiction. a. Occupation force personnel, property, cargo, aircraft, and surface vessels entering or departing from Japan are subject to customs, immigration, and quarantine inspection in accordance with established controls and procedures by the implementing agencies designated in paragraph 4a, b, and c.

b. All other individuals, property, cargo, aircraft, and surface vessels entering or departing Japan are subject to customs, immigration, and quarantine inspection

(Cir 3)

by Japanese Government agents acting in accordance with directives promulgated by the Supreme Commander for the Allied Powers. Such property and cargo shall be declared and cleared through customs in accordance with Japanese law and regulations not in conflict with this or other applicable directives of the Supreme Commander for the Allied Powers.

c. Crew members of commercial carriers entering or leaving the berthing area of their carrier will be subject to customs, immigration, and quarantine examination by Japanese Government agents acting in accordance with directives promulgated by the Supreme Commander for the Allied Powers.

6. Ports of Entry. a. Ports of entry for aircraft and surface vessels will be designated by the Supreme Commander for the Allied Powers at the time of approval for entry. Any safe port in Japan may be used by surface vessels after clearance at one of the designated ports of entry. Currently, the ports of entry for both aircraft and surface vessels are:

(1) Aerial Ports:

- (a) Haneda Air Force Base, Tokyo.
- (b) Iwakuni Air Base, Iwakuni.

(2) Surface Ports:

- (a) Otaru.
- (b) Hakodate.
- (c) Yokohama.
- (d) Yokosuka.
- (e) Nagoya.
- (f) Shimizu.
- (g) Kobe.
- (h) Osaka.
- (i) Kure.
- (j) Sasebo.
- (k) Miike.
- (l) Nagasaki.
- (m) Moji.

0030

5

0031

(Cir 3)

b. If entry is effected at other than a designated port of entry because of distress or operational emergency, the local authorities at the nearest designated port of entry are to be notified.

7. Fees. Fees for customs, immigration, and quarantine services may be assessed in accordance with instructions of the Supreme Commander for the Allied Powers or Japanese law not in conflict therewith.

8. Violations. Any person who violates, conspires, or attempts to violate any of the provisions of this or other circulars, letters of instructions, or regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers, or applicable Japanese law not in conflict therewith, pertaining to the movement of individuals, property, cargo, aircraft, or surface vessels, will be subject to arrest and punitive action by the authority having proper jurisdiction.

II. INDIVIDUALS. 9. Authority to Enter Japan.

a. Military and civilian personnel traveling on official orders for duty with the United States or British Commonwealth Occupation Force will not be required to submit individual applications for entry into Japan. Dependents of aforementioned personnel will be permitted entry into Japan in accordance with current regulations for the movement of such dependents.

b. Intransit clearances.

(1) When utilizing commercial carriers which have been permitted by the Supreme Commander for the Allied Powers to conduct operations through Japan, passengers who are traveling through Japan intransit will require no prior clearance for such passage. Such intransit passengers arriving in Japan will normally be required to remain at the port of entry with their carrier until its departure. If departure of the carrier is delayed by mechanical failure, adverse weather, or other unavoidable conditions, intransit passengers will be permitted to depart the area of the port of entry for billets for overnight stay. Such individuals will be subject to all rules and regulations promulgated by the Supreme Commander for the Allied Powers and Japanese law not in conflict therewith.

(2) When utilizing commercial carriers and required to stop over night in Japan for connection with other carriers operating into Japan or to meet operating schedules of the carrier upon which they entered

(Cir 3)

Japan, passengers will require no prior clearance for entry into Japan provided they depart from Japan within 72 hours after arrival. The carrier will notify the Supreme Commander for the Allied Powers 48 hours prior to the expected time of arrival of such individuals, giving the name, nationality, and expected time of departure, together with the name of the carrier on which individuals are scheduled to depart from Japan. Such passengers will be permitted to depart the area of the port of entry for billets for overnight stay and are subject to all rules and regulations promulgated by the Supreme Commander for the Allied Powers and Japanese law not in conflict therewith.

c. Shore passes.

(1) Passengers or crew members of commercial carriers operating through Japan, upon application by the captain of the carrier or the representative of the carrier in Japan to the immigration authorities at the port of entry, may be granted authority to go ashore for the duration of stay of that particular carrier in any one port in Japan. Prior to departure of the carrier from the port of entry the captain will certify to the immigration authorities that all passengers and crew members granted shore passes are aboard the carrier.

(2) Passengers of commercial carriers operating through Japan desiring to proceed overland and rejoin the carrier at any other port of call in Japan and prior to the departure of the carrier from Japan, upon application of a travel agency authorized to operate in Japan to the immigration authorities at port of entry, may be granted an extended shore pass for such purpose. Prior to debarkation in Japan of such passengers, the authorized travel agency will be required to submit the names, nationalities, itinerery, and port at which the individuals will rejoin the carrier. The authorized travel agency is responsible that all persons granted extended shore passes are aboard the carrier prior to its departure from Japan, and will certify to the immigration authorities at the port at which the individuals rejoin the carrier that all persons granted extended shore passes are aboard the carrier.

(Cir 3)

d. All individuals, other than those listed in paragraph 9a, b, and c desiring entry into Japan will obtain prior authorization from the Supreme Commander for the Allied Powers.

10. Requests for Authorization to Enter. a. Individual applications for entry into Japan will be made to the Supreme Commander for the Allied Powers by the diplomatic or equivalent representative in Japan of the country of the national desiring entry. (Application for entry as a commercial entrant may be made by the government of either the firm desiring the representation or the individual desiring entry.) In the event the country concerned does not have a diplomatic representative in Japan, the request will be made through the mission in Japan representing the interests of the country concerned, or, if no such representation exists, through diplomatic channels to the United States Department of State, who will refer the request to the Supreme Commander for the Allied Powers for consideration.

b. A request for authorization to enter Japan will be submitted in the form attached hereto as Inclosure 1 in sufficient time to reach the Supreme Commander for the Allied Powers at least 10 days prior to the date the individual expects to depart for Japan.

11. Action on Requests for Entry. a. Individual requests for entry into Japan will be considered by the Supreme Commander for the Allied Powers in the order of their receipt. Notification of action taken on the request will be given by the Supreme Commander for the Allied Powers through the same channels through which they were received.

b. Approved requests for entry will constitute a clearance by the Supreme Commander for the Allied Powers for entry into Japan. Such clearance is valid for entry into Japan for a period of six months from date of issue, unless otherwise specified. Individuals unable to arrive in Japan within the period of validity of entry clearance must submit a new request for entry.

c. Regardless of the specific purpose for which entry is approved, the notification of clearance for entry will include, for the purpose of specifying the length of time the individual is authorized to remain in Japan, classification of the clearance in one of the following categories:

- (1) Intransit - authorizes individual to remain in Japan for a specified period of stay not to exceed 15 days.
- (2) Tourist - authorizes individual to remain in Japan for not to exceed 90 days.

8

0034

(Cir 3)

- (3) Temporary visitor - authorizes individual to remain in Japan for a period of stay not to exceed 180 days.
- (4) Semipermanent resident - authorizes individual to remain in Japan for an indefinite period.
- (5) Permanent resident - authorizes individual to remain in Japan for permanent residence.
- (6) Occupation force personnel - indefinite unless otherwise specified.

12. Entry into Japan. a. Upon arrival at a port of entry each individual will:

- (1) Have in his possession a valid passport or equivalent travel document, together with a statement in English affixed thereto or thereon by an authorized representative of the country of his nationality, specifying the type of clearance granted by the Supreme Commander for the Allied Powers in accordance with paragraph 11c, and quoting the specific authority therefor. (In the case of commercial entrants, this statement may be from the representative of the country of the firm employing him or whom he represents.)
- (2) Have in his possession evidence of completion of required immunizations. Personnel arriving without the required immunizations will be given the necessary vaccinations and placed under observation or surveillance for a sufficient period of time to determine their freedom from disease.
- (3) Accomplish required customs declarations.

b. Prior to affixing the stamp of approval of entry (paragraph 12c) the immigration officials will check the passports (or equivalent travel document) against the lists of names of persons approved for entry by the Supreme Commander for the Allied Powers.

c. Passports or other equivalent travel documents for all personnel will be stamped as follows:

"Approved for entry into Japan by the Supreme Commander for the Allied Powers as (insert classification shown in par 11c). Entered Japan on _____ (date), at _____ (port of entry).
Immigration official "

9

0035

(Cir 3)

13. Exit Clearances. a. The following personnel will not be required to submit individual applications for exit:

- (1) Military and civilian personnel of the United States occupation forces and of British Commonwealth Occupation Force departing Japan on official orders.
- (2) Personnel who were permitted to enter Japan in any status for a specified period of time and personnel who were granted clearance for entry into Japan and who depart within three months after date of entry.

b. Individuals other than those listed in paragraph 13a desiring to depart from Japan will be required to obtain authorization from the Supreme Commander for the Allied Powers or an agency designated by him prior to departure from Japan.

c. Applications in the form attached as Inclosure 2 must be submitted at least 10 days prior to the anticipated date of departure from Japan in the manner and to the agencies as follows:

- (1) Occupation force personnel, other than those listed in paragraph 13a, will forward application to the Supreme Commander for the Allied Powers, either direct or through the appropriate diplomatic or equivalent representatives in Japan. Upon notification of approval, such individuals will present their passports to the Diplomatic Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, at Tokyo, Yokohama, or Kobe, to have the exit permits placed in their passports.
- (2) All other individuals will submit their applications to the Immigration Service of the Japanese Government at Tokyo, Yokohama, or Kobe. Upon notification of approval, such individuals will present their passports to the Immigration Service of the Japanese Government at Tokyo, Yokohama, or Kobe to have the exit permits placed in their passports.

14. Exit from and Reentry into Japan. a. Individuals desiring to depart from and reenter Japan will submit application in the form attached as Inclosure 3 in the same manner as outlined in paragraph 13.

b. Reentry permits will be valid for not more than 12 months from the date of issuance, except that stateless permanent residents of Japan authorized to travel

(Cir 3)

abroad may be granted reentry permits valid for the period of their authorized travel.

c. Individuals who are required for business reasons to make repeated trips from and to Japan may be granted multiple exit and reentry permits upon application. Applications should be submitted in form similar to Inclosure 3, adding the work "multiple" where applicable.

15. Illegal Entrants. a. No individual shall enter or remain in Japan except pursuant to authorization granted by or on behalf of the Supreme Commander for the Allied Powers. Individuals who enter Japan in violation of these or other regulations of the Supreme Commander for the Allied Powers governing entry of individuals into Japan, and individuals who, although authorized entry, fail unreasonably or neglect to depart from Japan by or before the terminal date of the period of stay for which authority was granted, or of any authorized extension of such period, shall be considered unlawfully in Japan and shall be subject to prosecution as illegal entrants under these regulations.

b. Each commercial carrier whose vessels or aircraft visit Japan shall prevent from disembarking, for the purpose of entering or remaining in Japan, individuals, including but not limited to passengers (whether or not in-transit), crew members, and stowaways, aboard such vessels or aircraft, who have not been granted authority by the Supreme Commander for the Allied Powers to enter or remain in Japan. Each such carrier, or its representative at the time its vessel or aircraft was in Japan, shall be liable to deport, on notice, and without cost to the occupation forces, individuals who, without the authority of the Supreme Commander for the Allied Powers, enter Japan from such vessel or aircraft, or who, being authorized to enter and remain in Japan for a limited period and being scheduled to depart from Japan upon a vessel or aircraft of such carrier, fail to depart upon the expiration of such period or according to such schedule; and each such carrier, or its representative in Japan, shall, further, be liable to the Supreme Commander for the Allied Powers for all costs incurred by the occupation forces incident to the maintenance in Japan of such persons pending deportation as aforesaid. Failure of any such carrier, or its authorized agent in Japan, to discharge the liabilities hereby imposed, shall be cause for denial of permission to such carrier or agent to engage in business in Japan.

III. PROPERTY AND CARGO. 16. Prohibited Imports and Exports and Disposition Thereof. a. Except as specifically authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers, the importation into or exportation from Japan of the following are prohibited:

- (1) Gold or silver coin other than collector's items, gold, silver, or platinum bullion

(Cir 3)

or alloy thereof in bullion form and other precious metals and precious stones except household articles and personal jewelry worn or carried in personal baggage accompanying the owner.

- (2) Japanese yen currency.
- (3) Counterfeit, altered or imitation currencies, coins, postage, and revenue stamps (other than collector's items) and any items having facsimiles of currencies engraved thereon.
- (4) Any books, pamphlets, paper, writing, advertisement, circular, print, picture, drawing or motion picture film, containing any matter advocating or urging treason or insurrection against any government.
- (5) Any item of a pornographic nature.
- (6) Any narcotic drug or utensil used therefor.
- (7) Weapons of any nature, gun powder, and explosives, except that shotguns and ammunition for personal use for hunting purposes in a reasonable amount, and arms and ammunitions specifically issued to authorized military personnel, may be entered.
- (8) National treasures of any country and important art objects.
- (9) Articles which infringe upon the rights in patents, utility models, trademarks, and copyrights.
- (10) Any items whose entry is prohibited by section VI of this circular.
- (11) United States Government property unless duly issued to or purchased by individuals out of personal funds and accompanied by a certificate or affidavit to that effect.
- (12) Trophies of war.

b. Prohibited articles attempted to be imported into or exported from Japan without written authorization will be seized by the customs unit discovering the violation. Such property seized from occupation force personnel will be turned over to the nearest Deputy Contraband Property

(Cir 3)

Administrator to be dealt with in accordance with applicable regulations. Such property seized from persons not members of or accredited to the occupation forces will be impounded and disposed of in accordance with Japanese law.

17. Currency and Financial Instruments. a. Declaration of all currency and financial instruments is required of all persons including occupation force personnel on entry into and departure from Japan. No restriction is placed on currency and financial instruments which may be imported into or exported from Japan other than the following:

- (1) Japanese yen currency will not be permitted to be carried into and out of Japan.
- (2) Foreign currency and financial instruments other than those carried into Japan or legally acquired in Japan will not be permitted to be carried out of Japan.
- (3) Japanese nationals entering Japan to take up permanent residence will be required, at the port of entry, to exchange all foreign currency and financial instruments for Japanese yen or surrender such items to an agent of the Bank of Japan for negotiation.

b. Occupation force personnel will be required to exchange United States dollar currency carried into Japan for military payment certificates or to deposit such currency with a foreign bank in Japan within 48 hours after arrival.

c. All other personnel entering or leaving Japan will be subject to currency controls as set forth in the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law of 1949 of Japan.

18. Import-Export Regulations. a. All property and cargo imported into or exported from Japan will be subject to the provisions of Japanese import-export laws and regulations except:

- (1) Occupation cargo.
- (2) Personal property, household articles, and professional instruments or tools of trade accompanying occupation force personnel or shipped separately within the terms of travel authorization, by government transportation and/or at government expense.
- (3) Items dispatched through Allied Army, Air Force, and Fleet postal facilities.

(Cir 3)

b. The provisions of paragraph 18a are not to be construed to modify the provisions of paragraphs 16 and 17.

19. Free Entry-Exit of Cargo. a. Unaccompanied property and cargo imported into or exported from Japan by military and civilian personnel of the occupation forces and occupation force agencies via commercial transportation will be granted free entry or exit upon submission of three copies of Supreme Commander for the Allied Powers Form 1E 426 (Inclosure 4), duly authenticated by the major commander of the individual or agency desiring free entry or exit, to the customs officials at the port.

b. Unaccompanied property and cargo imported into or exported from Japan via commercial carrier by members of foreign missions or agencies, accredited to the Supreme Commander for the Allied Powers, will be granted free entry or exit upon submission of three copies of Supreme Commander for the Allied Powers Form 1E 426, duly authenticated by an appropriate official of the mission concerned, to the customs official at the port of entry.

20. Procedure in Effecting Delivery of Occupation Force Cargo Released to Japanese Government. Cargo derived from American aid programs such as Government and Relief in Occupied Areas (GARIOA), Economic Rehabilitation in Occupied Areas (EROA), Surplus Incentive Materiel (SIM), military diversions or cargo reimbursed in part or in whole from GARIOA and EROA, or similar relief or aid appropriated funds destined for Japanese use will be dealt with and accounted for as follows:

a. The major commander having jurisdiction over the port of entry of GARIOA and/or EROA cargo will be responsible for the cargo until delivered to a Japanese Government agency authorized to take delivery.

b. Delivery of the cargo may be made at ship side or other points designated by the major commander concerned.

c. The signature of the designated representative of the Japanese Ministry of International Trade and Industry and of a Japanese customs official on all copies of the outturn receipt will constitute temporary delivery to the Japanese Government, relieving the major commander of his responsibility for the cargo. Two copies of the duly signed outturn receipt will be immediately forwarded by the commander concerned to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Attention: Economic and Scientific Section, one copy to be marked for Programs and Statistics Division and the other for Japanese Finance Division; and three copies will be furnished the representative of the Ministry of International Trade and Industry who will be responsible for supplying General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, the necessary quantitative receipts and other pertinent documents constituting the final receipt for the cargo.

14

0040

(Cir 3)

d. Combination receipts and tally-outs for Army diversions including British Commonwealth Occupation Force diversions will be forwarded direct by the technical service involved to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Attention: Economic and Scientific Section, Programs and Statistics Division.

e. Condition inventories on cargo marked "SIM" will be certified by the implementing agency and forwarded to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Attention: Economic and Scientific Section, Programs and Statistics Division.

21. Decisions and Appeals. a. In all instances in which declarants, importers, or exporters materially or wilfully misrepresent or omit the existence, status, quantity, or value of their property, delivery of the import-export may be refused and subject property or cargo seized and impounded.

b. The customs officials at ports of entry will decide whether or not an import or export is properly licensed or otherwise authorized to enter Japan and will set the appraisal values of all property entering or departing from Japan.

c. Appeals must be filed with the customs officials initially seizing or appraising the property or cargo. Failure to file an appeal within the 60-day period will constitute abandonment. The Supreme Commander for the Allied Powers, through the implementing agency, will determine the validity of the appeal or appraisal. Pending decision on such appeals, the property or cargo in question will be held in custody by the customs officials having jurisdiction who will furnish the individual from whom the property or cargo was seized a receipt containing the reason for the seizure.

IV. AIRCRAFT. 22. Authorization for Entry. a. Aircraft, other than those assigned to or serving the occupation forces will not be permitted entry into, or passage over Japan unless authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers.

b. Aircraft flying into or out of Japan will follow standard procedures established in Circular 6, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 9 March 1949. For ports of entry see paragraph 6.

c. Each aircraft will have as a member of the crew an English-speaking radio operator.

23. Request for Passage or Entry. Requests for authorization for aircraft passage or entry will be submitted to the Supreme Commander for the Allied Powers through the same channels as prescribed in paragraph 10a

15

0041

(Cir 3)

at least ten days prior to the date passage or entry is desired, and will include the following information:

- (1) Number and type of aircraft.
- (2) Markings or identification radio call sign.
- (3) Duration and purpose of stopover.
- (4) Purpose of flight.
- (5) Names and positions of crew members.
- (6) Name of English-speaking crew member (for other than United States or British aircraft). (See paragraph 22c.)
- (7) Names of passengers, if any, and purpose of their trip.
- (8) Description of cargo to be carried.
- (9) Details of route and timing of flight.

24. Action on Requests. The representative of the requesting country will be informed of the action taken on the request. Approval will be valid for five days from date for which flight is requested. Any change in estimated time of arrival will require 24 hours' notice.

25. Authorization for Exit. Appropriate clearance will be obtained from the Supreme Commander for the Allied Powers prior to departure of the aircraft from Japan; no aircraft will take off from any point in Japan unless its latest complete cargo manifest has been filed and cleared by customs.

V. SURFACE VESSELS. 26. Control of Entry and Exit of Merchant Vessels. a. Merchant vessels other than those assigned to or carrying cargo solely for the occupation forces will not be permitted entry into Japan unless authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers. For authorized ports of entry see paragraph 6.

- b. (1) Applications for entry of merchant vessels into Japanese ports will be submitted direct to Civil Transportation Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, by the vessels' agents in Japan in the form attached hereto as Inclosure 5. Eight copies of the application will be submitted. In instances when a vessel requiring permission to enter Japan does not have agency representation in Japan at the time the application is required, application for

(Cir 3)

entry may be submitted by the vessel owner through the same channels as prescribed in paragraph 10a. Each application for entry will be submitted in sufficient time to reach the Supreme Commander for the Allied Powers at least ten days prior to date on which the vessel is expected to arrive in Japan.

- (2) Applicants will be informed of action taken on all requests. One copy of each approved application for entry will be returned to the applicant with a notation indicating approval.
 - (3) Approved applications for entry will be valid for one month from the date for which entry is authorized. Within this limitation, however, any changes in vessels' arrival time from those dates shown in applications for entry should be given informally, if possible, to Civil Transportation Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.
- c. (1) Each vessel authorized to enter a Japanese port will establish radio contact with Station WVVV at Yokohama, 120, 48 and 24 hours prior to its estimated time of arrival at a Japanese port. At each of these three times, the vessel will transmit a message addressed to the Commanding General, Eighth United States Army, indicating the port in Japan to which it is proceeding and latest estimate of its arrival time. Any other pertinent information may be included in these messages.
- (2) Coastal radio station WVVV is operated by the United States Army and handles official messages pertaining to shipping on frequencies of 428, 4255, 6510, 12765, and 17020 kilocycles. Frequencies of 6510 and 12765 kilocycles are guarded continuously and may be used for handling traffic. However, if communication on these two frequencies is difficult, ships will be requested to change to 428, 4255, or 17020 kilocycles. The frequency of 500 kilocycles is also guarded continuously, but is limited to initial contact and distress messages.

(Cir 3)

- d. (1) Upon the arrival of any vessel at a Japanese port, the master will deposit with the local port authorities the vessel's certificate of registry and will provide the local port authorities with one copy of each of the following documents:
- (a) Inward cargo manifest showing all cargo to be discharged from the vessel at the port.
 - (b) Ship's stores list.
 - (c) Crew list.
 - (d) Passenger list.
- (2) Local port authorities will provide the master of each entering vessel with a copy of the port regulations.
- e. (1) Any vessel granted clearance into a Japanese port will be permitted to remain in that port a reasonable length of time.
- (2) Crew members and passengers of any such vessel will remain aboard ship until the vessel departs, unless they are otherwise authorized to enter under the general provisions for entry of individuals set forth in section II of this circular.
- f. Prior to the departure of any vessel from a Japanese port into which it has previously been cleared, the master of the vessel will accomplish the following:
- (1) Deposit with the local port authorities, or insure that the vessel's agent so deposits, one copy of the vessel's outward cargo manifest showing all cargo loaded into the vessel at the port.
 - (2) Obtain from the local port authorities an outward clearance indicating the vessel's next port of call and the route to be followed.
27. Control of Entry and Exit of Combatant Ships.
- a. Combatant ships other than those assigned to or supporting the occupation forces will not be permitted entry into Japan unless authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers.
- b. Requests for authorization for entry of combatant ships will be submitted in sufficient time to reach the Supreme Commander for the Allied Powers at least 10 days

18

0044

(Cir 3)

prior to the expected date of departure for Japan, through the same channels as prescribed in paragraph 10a, and will contain the following information:

- (1) Name and type of vessel, giving length, beam, and draft.
 - (2) Radio call sign of vessel.
 - (3) Number of officers and men in the crew.
 - (4) Ports to be visited with estimated date of arrival and departure from each port.
 - (5) Name and rank of commanding officer.
 - (6) Name and rank of flag or general officer, or very important persons on board as passengers.
 - (7) Purpose of visit.
 - (8) Brief statements of any special facilities required.
 - (9) Whether vessels have current information on mine fields in Japan. Course to be followed in Japanese waters.
 - (10) Complete description of all cargo carried which is to be unloaded in Japan.
- c. While in Japanese waters, combatant ships will report to the Commander, United States Naval Forces, Far East, for operational control.
- d. A complete list of passengers for Japan with identifying particulars will be presented with the manifest to the port of disembarkation.
- e. Crew and passengers for Japan will be cleared for entry in accordance with the provisions for entry of individuals in section II.
- f. A complete description of all cargo to be loaded at any point in Japan will be presented to the Supreme Commander for the Allied Powers for prior approval.
- VI. QUARANTINE. 28. Definitions. The following terms are defined according to their application in this circular:
- a. Communicable disease. Any disease, the etiologic agent of which may pass or be carried, directly or indirectly, from one person to another.
 - b. Contact. Any person known to have been in such association with an infected person, animal, or vector as to have been exposed to infection.

19

0045

(Cir 3)

- c. Disinfection. The act of rendering anything free from the causal agents of disease.
- d. Disinfestation. The act of destroying the insect or rodent vectors of a communicable disease.
- e. Disinsectization. The act of destroying insect vectors of disease.
- f. Fumigation. The process by which the destruction of vermin and rodents is accomplished by the use of gaseous agents.
- g. Immunity. The condition of being protected against a particular disease either as a result of artificial immunization or through a previous attack of the disease.
- h. Incubation period. The period between the implanting of disease organisms in a susceptible person and the appearance of clinical manifestations of the disease.
- i. Infected vessel or aircraft. A vessel or aircraft upon which a case of quarantinable disease exists or develops among persons or rodents aboard or upon which infected vectors of a quarantinable disease are present.
- j. Infestation. The condition of harboring insects or rodents capable of transmitting disease.
- k. Isolation. The separation of human beings or animals from other human beings, animals, and vectors of disease in such a manner as to prevent the spread of disease.
- l. Observation. Detention of a person under medical supervision.
- m. Pratique. A license to proceed out of quarantine. Pratique may be free or provisional. There is nothing further incumbent upon the recipient of free pratique. The recipient of provisional pratique is required to carry out the provisions thereof in order to insure the continuation of pratique.
- n. Quarantine. The detention of any person or thing as a measure against the spread of communicable disease.
- o. Quarantine officer. A medical officer assigned to quarantine duty.
- p. Quarantinable disease. The specific communicable diseases: cholera, plague, smallpox, louse-borne typhus, and yellow fever.
- q. Sanitary log. A record of events and conditions of sanitary significance.

(Cir 3)

- r. Surveillance. The provisional release of a person from quarantine whereby conditions are set forth for the continued medical supervision of that person.
- s. Suspected vessel or aircraft. A vessel or aircraft arriving from a port or area infected or suspected of being infected with a quarantinable disease.
- t. Typhus. Louse-borne typhus.
- u. Vector. An insect, animal, plant, or thing which may convey pathogenic organisms from one person or animal to another person or animal.
29. Immunization Requirements. a. Smallpox. Valid certificates of vaccination against smallpox within three years will be required of all persons entering Japan. However, persons arriving from an epidemic smallpox area may be required to show evidence of a successful vaccination within the preceding 60 days.
- b. Typhoid-paratyphoid. Immunization against typhoid-paratyphoid within the preceding 12 months will be required of all persons entering Japan.
- c. Yellow fever. Persons arriving from areas where yellow fever is endemic as currently delineated under authority of international sanitary conventions will have in their possession valid certificates of immunization against yellow fever.
- d. Other special immunizations may be required as deemed necessary by competent quarantine authorities on the basis of actual or threatened epidemic in Japan or to prevent the introduction of epidemic disease into Japan. Notification of such special requirements will be made to international epidemiological information agencies and to the representatives in Japan of countries against which special quarantine measures may be invoked.
- e. All persons arriving in Japan shall have in their possession certificates showing that the immunizations required under the provisions of paragraph 29a, b, c, and d have been received.
- f. The duration of validity of immunizations, when required, calculated from the date of immunization shall be as follows:
- | | |
|---------------------|----------------------|
| Cholera | 7 days to 6 months |
| Plague | 10 days to 6 months |
| Smallpox | 14 days to 3 years |
| Typhoid-paratyphoid | 14 days to 12 months |
| Typhus | 12 days to 12 months |
| Yellow Fever | 10 days to 4 years |

(Cir 3)

30. Incubation Periods. The incubation period of the quarantinable diseases shall be considered to be:

| | |
|--------------|---------|
| Cholera | 6 days |
| Plague | 6 days |
| Yellow Fever | 6 days |
| Typhus | 12 days |
| Smallpox | 14 days |

31. Procedures on Arrival. a. Promptly upon arrival at a port of entry the vessel or aircraft will proceed to the quarantine area, and will remain therein under the jurisdiction of the quarantine officer until pratique is granted.

b. Vessels shall fly a yellow flag (international code Queen flag) from the time they enter Japanese waters until release from quarantine. Promptly following the issuance of pratique, free or provisional, the quarantine flag shall be lowered.

c. Except for the taking on of pilots, neither persons nor cargo shall be embarked or disembarked prior to release from quarantine unless authorized by the quarantine officer. All persons encountered aboard a vessel or aircraft in quarantine shall be subject to quarantine measures.

d. Vessels arriving in the quarantine area between sunrise and one hour before sunset will be promptly boarded upon arrival. Those arriving between one hour before sunset and sunrise will be boarded at sunrise unless otherwise arranged. Aircraft will be boarded promptly upon arrival regardless of the hour.

e. Aircraft. Prior to landing in Japan and subsequent to last takeoff, all readily accessible compartments shall be disinfected.

f. The quarantine officer may accept the written and signed statement of a responsible commissioned medical officer of the Allied forces who may be assigned to, or is traveling aboard, a vessel or aircraft arriving in Japan, concerning the health status, sanitary conditions, illnesses and deaths aboard, in lieu of his own personal inspection and examination, unless there is reason to believe the ship or aircraft is infected with quarantinable diseases.

32. Processing. a. Processing shall be done on board ship or aircraft, or on the quarantine boat, within the confines of the quarantine area or at the other suitable place the quarantine officer may designate.

b. The captain, or an officer designated by him, shall submit to the quarantine officer the following papers and documents for examination:

(1) Log.

22

0048

(Cir 3)

- (2) Itinerary for preceding two months (vessels only).
- (3) Crew manifest.
- (4) Passenger manifest.
- (5) Names of passengers and crew desiring to go ashore.
- (6) Medical records.
- (7) Deratization certificates.
- (8) Cargo manifest.
- (9) An accounting of any animals aboard.
- (10) Other pertinent papers.

c. The quarantine officer may accept a written certificate of a qualified physician who may be assigned to, or is traveling aboard, a vessel or aircraft arriving in Japan, concerning the health status, sanitary conditions, illnesses and deaths aboard, in lieu of his own personal inspection and examination, unless there is reason to believe that the ship or aircraft is infected with quarantinable diseases.

d. General inspection of all persons aboard shall be made. An examination of ill persons aboard shall be made and a tentative diagnosis established. Special examination of any or all persons aboard shall be made if deemed necessary to detect the presence of a dangerous communicable disease.

e. Inspection shall be made of any animals, birds, pets, or mascots that may be on board.

f. Inspection of the vessel or aircraft and its cargo shall be made to the extent deemed necessary to determine if the agent or vector of any dangerous communicable disease may be harbored.

g. A general sanitary inspection shall be made.

h. If conditions do not permit the issuance of free pratique, the quarantine officer shall determine what measures are necessary to protect the public health. The vessel or aircraft shall either be held in quarantine or released conditionally under provisional pratique pending accomplishment of the required measures. Free pratique shall be granted when the hazards to the public health have been eliminated.

i. Vessels. In order to facilitate both traffic and quarantine processing, the quarantine officer may order a ship to one or more succeeding ports of call under a certificate of provisional pratique.

23

0049

(Cir 3)

j. A certificate of provisional pratique shall signify that the vessel or aircraft may enter, but that certain measures, as specified in the certificate, must be accomplished in order to qualify for a certificate of free pratique.

33. Required Procedures for Specific Diseases.
a. Cholera.

(1) Vessels and aircraft.

- (a) A cholera infected vessel or aircraft shall be detained in quarantine until disinfected.
- (b) The dejecta of all persons held under observation for cholera shall be disinfected before final disposition.
- (c) The personal effects of cholera cases and carriers shall be disinfected. Any other likely contaminated articles aboard shall be disinfected.
- (d) Fruits and vegetables aboard infected vessels and aircraft shall either be destroyed or rendered non-infectious by proper cooking.
- (e) The water supply of a cholera-infected vessel or aircraft shall be disinfected.

(2) Persons.

- (a) Persons ill with cholera, those suspected to be ill with cholera, known carriers and all known and suspected contacts shall be isolated and kept under medical observation until known to be free of cholera.
- (b) Satisfactory evidence of freedom from infection shall consist of 3 consecutive stool specimens taken not less than 48 hours apart, all of which fail to show the presence of cholera vibrios upon proper bacteriological examination.

b. Plague.

(1) Vessels and aircraft.

- (a) A plague infected vessel or aircraft shall be detained in quarantine and immediate measures instituted for

24

0050

(Cir 3)

the destruction of rodents and vermin aboard.

- (b) Disinfection of personal effects, baggage, bedding, quarters, kitchens, store rooms, etc., shall be accomplished as the quarantine officer may direct to insure that the vessel or aircraft is freed of infection.

(2) Persons.

- (a) Persons infected or suspected to be infected with plague shall be isolated and kept under medical observation until known to be non-infectious.
- (b) Contacts shall be held under observation or surveillance for a period of 6 days subsequent to last possible exposure.

c. Smallpox.

- (1) An infected vessel or aircraft shall be held in quarantine until the personal effects of the sick and the quarters occupied by them, together with furnishings, shall have been disinfected.

(2) Persons.

- (a) Persons ill with or suspected of being ill with smallpox shall be isolated and kept under medical observation until known to be non-infectious.
- (b) All contacts shall be vaccinated and held under observation until the results of the vaccination indicate immunity. Persons refusing vaccination shall be held under observation until 14 days have elapsed from the time of their last contact.

d. Typhus.

(1) Vessels and aircraft.

- (a) Infected vessels and aircraft shall be detained in quarantine until vermin destruction has been completed.
- (b) A louse-infested vessel or aircraft shall be disinfested.

25

0051

(Cir 3)

(c) The personal effects and baggage of typhus cases, suspect typhus cases, louse-infested persons and suspect louse-infested persons shall be disinfested.

(2) Persons.

- (a) Persons ill from and suspected to be ill from typhus shall be isolated and kept under medical observation until known to be non-infectious.
- (b) Contacts whose anti-typhus vaccinations are up to date may be released under 12-day surveillance.
- (c) Contacts whose anti-typhus vaccinations are not up to date shall be vaccinated and held under surveillance or observation for 12 days from date of last contact.
- (d) All persons infested or suspect-infested with vermin shall be disinfested.
- (e) Vermin-free persons who had no contact with either typhus cases or vermin-infested persons may be released under 12 days' surveillance provided their anti-typhus vaccinations are up to date or provided vaccination is given upon arrival.

e. Yellow Fever.

(1) Vessels only.

- (a) The infected vessel shall be moored not less than 400 meters from shore until disinsectization has been completed.
- (b) An infected vessel shall be disinfested prior to discharge of cargo.

(2) Aircraft only. Aircraft arriving with yellow fever aboard shall be immediately disinfested under the supervision of the quarantine officer regardless of any and all prior disinsectizations performed.

(3) Persons only.

- (a) Persons ill with yellow fever and persons suspected of being infected

26

0052

(Cir 3)

with yellow fever shall be isolated until non-infectious.

- (b) Persons from an infected vessel or aircraft who cannot present satisfactory evidence of immunity to yellow fever shall be vaccinated and placed under observation or surveillance for six days from date of last possible exposure. Persons who can present satisfactory evidence of immunity shall be released.

34. Plants, Animals, and Birds. a. Disease agents and vectors.

- (1) The etiological agent or insect (eggs, larvae, pupas, nymphs, etc), animal or plant vector of human disease or any exotic living insect, animal or plant capable of being a vector of human disease shall not be imported except as specifically authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers.
- (2) Application for permission to import any item mentioned in paragraph 34a(1) shall include a full description of the item including common and scientific names, quantity, origin, destination, intended use, etc.
- (3) Items listed in paragraph 34a(1) which arrive in Japan without authorization as specified in the paragraph referred to shall be held in quarantine aboard the aircraft or vessel on arrival or ashore pending disposition.
- (4) Items denied entry shall either be destroyed under the supervision of the quarantine officer or removed from the country by the person or agent responsible for importation.

b. Animals.

- (1) The term animal shall include all members of the animal kingdom.
- (2) Animals shall not be permitted entry into Japan except in accordance with the stipulations of a special entry permit issued by the Supreme Commander for the Allied Powers or in the case of pet dogs and cats by permit issued by the Commanding General, Eighth Army; Commanding General, Headquarters and Service Group, General

27

0053

(Cir 3)

Headquarters, Far East Command; Commander, United States Naval Forces, Far East; or the Commanding General, Far East Air Forces.

- (3) Requests for permission to import animals shall include common name, scientific name of zoological specimens, number, origin, destination, intended use, state of health, etc.
- (4) Animals arriving in Japan without an entry permit shall be held in quarantine on board the ship or aircraft of arrival or ashore in quarters approved by the quarantine officer pending disposition.
- (5) Animals denied entry shall either be destroyed under the supervision of the quarantine officer or removed from the country by the person or agent responsible for importation.

c. Psittacine birds.

- (1) The term psittacine shall include parrots, amazons, Mexican double heads, African grays, cockatoos, macaws, parakeets, love birds, lorries, lorikeets, and all other of the psittacine (parrot) family.
- (2) Psittacine birds shall not be permitted to enter Japan, notwithstanding the provisions of paragraph 34b.
- (3) Psittacine birds arriving in Japan shall either be killed and incinerated or held in quarantine aboard the plane or ship of arrival pending deportation. Such ship or plane shall be held under provisional pratique.

d. Rats - vessels only.

- (1) Immediately upon docking and during the entire time a vessel lies at a wharf, it shall be fended off at least six feet wherever practicable; all connecting lines shall be properly fitted with rat guards; gangways and other means of access to the vessel shall be well lighted or separated from the shore at night.
- (2) Prior to departure the vessel shall be inspected for rats. If any are present, measures (trapping or fumigation) shall be taken for their destruction.

28

0054

(Cir 3)

- (3) Rat trapping will be undertaken on board rat-infested vessels. Trapping will be supervised by the captain or a ship's officer designated by the captain. Vessels shall be fumigated to destroy rats when it is so directed by the quarantine officer.
- (4) A "deratization exemption certificate" shall be issued to the captain when a thorough inspection of a ship reveals no rats to be aboard. A "deratization certificate" shall be issued to the captain subsequent to a properly performed fumigation undertaken to kill rats (refer to Article 28, International Sanitary Convention, 1926, as amended by International Sanitary Convention, 1944).

35. Particular Provisions. a. Upon request of the quarantine officer, any passenger, officer, or crew member on board an incoming vessel or aircraft may be required to give a deposition on any matter relating to health or sanitary conditions during passage to Japan.

b. Certificates. Certificates of findings or actions taken or ordered by the quarantine officer shall be issued by him to properly interested parties upon request.

c. Observation. Persons may be held under observation when known or suspected to be infected with a dangerous communicable disease or when known or suspected to have recently had contact with a case or suspected case of such disease. Observation shall be accomplished either on board ship or in suitable quarters on shore. Persons may be released from quarantine under surveillance; under this type of supervision persons shall be required to report to such medical authorities at such times within the incubation period of the disease in question as the quarantine officer may direct.

d. Detention of Cargo. Detention will not be ordered except as necessary to protect the public health. Detention may be either on board the arriving vessel or aircraft or on shore. In any case, proper arrangements will be made with the customs authorities to insure proper segregation, isolation, and protection of such cargo.

e. Disinfection. The presence or suspected presence of the agents of quarantinable disease aboard a vessel or aircraft, including all items of cargo equipment and stores, shall suffice to require disinfection of those parts and things known or suspected to be infected.

f. Disinfestation. Evidence that rodents or vermin capable of transmitting quarantinable diseases are aboard a vessel or aircraft shall suffice for the quarantine officer to order such disinfestation as he deems necessary.

29

0055

(Cir 3)

g. Mail. The quarantine officer will refrain from inspection of mail except for quarantine reasons. Where such is necessary, inspection and treatment shall be performed only in the presence of a postal agent.

h. Fresh crew. After a vessel or aircraft has been rendered free of dangerous infection and infestation, it may be furnished with a fresh crew and released from quarantine, while all or a part of the original crew and passengers are detained.

36. Dead Bodies Aboard Vessels or Aircraft. a. Bodies may be embarked for Japan, regardless of cause of death, provided they have been properly embalmed and are contained within hermetically sealed metal containers. (See section III, paragraph 18, for clearance procedure.)

b. No quarantine restriction is imposed upon the entry of ashes remaining from cremation.

c. Bodies brought into Japan shall be dealt with in such a manner as to insure protection of the public health.

d. Bodies of individuals dying in transit to Japan shall be inspected by the quarantine officer prior to authorizing entry into Japan for disposition.

37. Requirements for Individuals Departing from Japan. e. Individuals shall present certificates showing that all vaccinations required for admission to the countries of transit and destination have been received.

b. Medical examinations shall be made when the presence or suspicion of dangerous communicable disease or vectors of such disease so warrants.

c. Persons known or believed to be infected with a quarantinable disease or infested with the vector of such disease shall not be embarked.

d. No person in recent contact with a quarantinable disease shall be embarked unless known to be adequately protected by vaccination or a previous attack of the disease in question.

e. Persons embarked with a dangerous communicable disease must be properly isolated and attended by a physician or trained nurse or orderly.

f. Dead bodies may be embarked if properly embalmed and hermetically sealed in a metal container, regardless of cause of death. (See section III, paragraph 18, for clearance procedures.) No restriction is imposed upon the departure of ashes remaining from cremation.

30

0056

(Cir 3)

38. Requirements for Embarkation of Animals. a. The requirements for entry of the country of destination shall be complied with, insofar as is possible, prior to embarkation of any animal being shipped out of Japan.

b. Animals destined to be shipped out of Japan shall be examined within the week prior to departure by a veterinary officer who shall issue a certificate of state of health. This certificate shall be made available to port authorities.

c. Animals known or suspected to be infected with a serious communicable disease of man or animal shall not be embarked.

39. Requirements for Departure of Vessels and Aircraft. a. Vessels and aircraft shall be subject to health and sanitation inspection by quarantine officer.

b. Only pure water and wholesome food shall be embarked.

c. A good sanitary condition shall be maintained.

d. The presence or suspected presence of the agents or vectors of quarantinable disease on board shall suffice for the quarantine officer to order such disinfection and disinfestation as he may deem necessary for the protection of the public health.

e. Aircraft shall be disinfested just prior to departure from Japan.

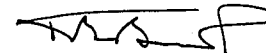
40. International Conventions. Foreign quarantine problems arising which may not be specifically covered by the provisions of this circular shall be resolved in accordance with the provisions of the International Sanitary Convention, 1926, as amended by International Sanitary Convention, 1944.

AG 680.2 (3 Feb 50)GA

BY COMMAND OF GENERAL MacARTHUR:

EDWARD M. ALMOND,
Major General, General Staff Corps,
Chief of Staff.

OFFICIAL:


K. B. BUSH,
Brigadier General, USA,
Adjutant General.

5 Incls

1. Application for Entry
2. Application for Exit
3. Application for Exit and Reentry
4. SCAP Form 1E - 426
5. Application for Entry of Merchant Vessel

31

0057

(Cir 3)

SUBJECT: Application for Entry into Japan

TO: Supreme Commander for the Allied Powers, APO 500

In accordance with Circular 3, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 3 February 1950, application is hereby made for entry into Japan for the following individual:

- a. Full name _____
- b. Place and date of birth _____
- c. Citizenship _____
- d. Present occupation, including name of organization with whom employed, if applicable _____
- e. Full explanation of purpose of visit to Japan. (Include complete data concerning intended activities in Japan.) _____
- f. Particulars concerning subsistence and housing arrangements in Japan. _____
- g. Desired length of stay _____
- h. Desired date of entry _____
- i. Point of origin outside of Japan and final destination in Japan _____
- j. Probable port of arrival in Japan _____
- k. Number, date of issuance, date of expiration of passport and issuing authority. (Passports are not required of personnel traveling in military uniform, who may instead present official military travel orders. If applicable, this should be so indicated.) _____

(Signature)

Inclosure 1

0058

(Cir 3)

SUBJECT: Application for Permit for Exit from Japan

TO: Supreme Commander for the Allied Powers, APO 500

In accordance with Circular 3, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 3 February 1950, application is hereby made for a permit for exit from Japan for the following individual:

- a. Name _____
- b. Place and date of birth _____
- c. Citizenship _____
- d. Number, date of issuance, date of expiration of passport and issuing authority _____
- e. Address in Japan _____
- f. Present occupation _____
- g. Approximate date of departure _____
- h. Probable port and means of departure _____
- i. Destination _____
- j. Purpose of travel _____

*k. Passport will be presented for indorsement to (Diplomatic Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers) (Immigration Service of the Japanese Government) at (Tokyo)(Yokohama)(Kobe).

l. Remarks _____

*Delete inapplicable words.

(Signature)

Inclosure 2

0059

(Cir 3)

SUBJECT: Application for Permit for Exit from and Reentry into Japan

TO: Supreme Commander for the Allied Powers, APO 500

In accordance with Circular 3, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 3 February 1950, application is hereby made for a permit for exit from and reentry into Japan for the following individual:

- a. Name _____
- b. Place and date of birth _____
- c. Citizenship _____
- d. Number, date of issuance, date of expiration of passport and issuing authority _____
- e. Address in Japan _____
- f. Present occupation _____
- g. Approximate date of departure _____
- h. Probable port and means of departure _____
- i. Approximate date of reentry _____
- j. Probable port and means of entry _____
- k. Destination _____
- l. Purpose of travel _____

*m. Passport will be presented for indorsement to (Diplomatic Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers) (Immigration Service of the Japanese Government) at (Tokyo)(Yokohama) (Kobe).

*Delete inapplicable words.

(Signature)

Inclosure 3

0060

(Cir 3)

IMPORT - EXPORT AUTHORIZATION
(For exclusive use of persons and agencies
accredited to the occupation forces)

From _____ Date of Application _____
(Application)
SCAP Case No. _____

(Address)

Request is made for authority to (import) (export) the merchandise described herein.

1. Detailed Commodity Information (subject to allowable variation of plus or minus $\frac{\quad}{\%}$ in quantity and/or value.)

| Name of Commodity Type & Grade | Unit | Net Quantity | Unit Price | Total |
|-----------------------------------|------|-----------------|---------------|-------|
| | | | | |

(If more space is needed use continuation sheet (SCAP Form No. 1E-426A) and attach it securely to this application)

Total _____
Show CIF values, if possible; cross out the inapplicable words.

2. Shipper:

(Name) (City) (Country)

3. Consignee

(Name) (City) (Country)

4. Shipment by

_____ via
(Air Express or Ocean Freight)

(Japanese Port of Entry)

5. Markings to appear on package(s) _____

6. On arrival at port notify _____

The undersigned certifies that he is a member of the occupation forces as defined in paragraph 3a, Circular 3, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 3 February 1950, that the material described in the attached annex represents property for his

SCAP Form 1E-426

Inclosure 4

0061

(Cir 3)

personal or organization use and is not prohibited by paragraph 16 of said circular.

Signature _____
(Name of Applicant)

Indorsed by Unit Commander - Section Chief Approved by Subordinate
Approved Commander or Chief Diplo-
Disapproved matic Mission

By _____ By _____

Title _____ Title _____

Date _____ Date _____

Notes:

1. This form when duly authenticated constitutes authority to import or export and is a customs declaration.

2. SCAP Case # _____ must appear as the first element of markings on package(s), bill of lading, invoice and packing list.

SCAP Form 1E-42C

Inclosure 4

0062

(Cir 3)

Continuation Sheet for Item 1 of
Import - Export Authorization

From _____ Date of Application _____
(Applicant) SCAP Case No. _____

(Address)

Detailed Commodity Information.

| Name of Commodity Type & Grade | Unit | Net Quantity | Unit Price | Total |
|-----------------------------------|------|-----------------|---------------|-------|
|-----------------------------------|------|-----------------|---------------|-------|

Show CIF values, if possible; cross out the inapplicable words.

(Signature) (Signature)

SCAP Form 1E - 42C

Inclosure 4

0063

(Cir 3)

SUBJECT: Application for Entry of Merchant Vessel

TO: Chief, Civil Transportation Section, General Headquarters,
Supreme Commander for the Allied Powers, APO 500

1. In accordance with Circular 3, General Headquarters, Supreme
Commander for the Allied Powers, 3 February 1950, application is hereby
made for entry of _____ into the following ports of
(Name of Vessel)

Japan on the approximate dates and for the purposes shown below:

a. Port: _____.

Entry date: _____.

*Unload: _____ Tons of _____ from _____.

*Load: _____ Tons of _____ for _____.

b. Port: _____.

Entry date: _____.

Unload: _____ Tons of _____ from _____.

Load: _____ Tons of _____ for _____.

c. Port: _____.

Unload: _____ Tons of _____ from _____.

Load: _____ Tons of _____ for _____.

2. a. The vessel will proceed to its first port of call in Japan
directly from _____. After the vessel departs from Japan
it will next call at _____.

b. _____ is of _____
(Name of Vessel) (Show Nationality)
registry, measures _____ gross register tons, _____ net
register tons, and is operated by _____
(Name of Operator)

3. The undersigned applicant is _____.

(Show whether vessel owner's representative, general agent in Japan for
the vessel operator, loading broker for the vessel, or whatever the
applicant's relation to the vessel may be.)

*The general description of cargo to be unloaded, or a clear description
of at least one shipment of cargo to be loaded at a port into which entry
is requested for the purpose of loading only, additional cargo to be
loaded may be described in general terms when particulars are not known
at the time application is made (e.g., "General cargo as offered for
European ports in accordance with the Supreme Commander for the Allied
Powers' foreign trade program").

Inclosure 5

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG O10(1 JAN 50)ESS/FTC
SCAPIN 2070

1 JAN 50 友

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Foreign Exchange and Foreign Trade Control

1. The following memoranda for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers are rescinded;

a. AG 091.3(22 Sep 45)ESS, SCAPIN 44, 22 September 1945,
subject: Controls over Exports and Imports of Gold, Silver, Securities and Financial Instruments;

b. AG 130(22 Sep 45)ESS, SCAPIN 45, 22 September 1945,
subject: Control of Financial Transactions;

c. AG 091.31 (9 Oct 45)ESS, SCAPIN 110, 9 October 1945,
subject: Import of Essential Commodities;

d. AG 160(30 Oct 45)ESS/FI, SCAPIN 211, 30 October 1945,
subject: Contracts by Persons in Japan with Foreign Concerns.

e. AG 091.31 (10 May 45)ESS/IE, SCAPIN 943, 10 May 1946,
subject: Reports Relative to Import-Export Commodities;

f. AG 091.31 (9 Aug 48)ESS/FTC, SCAPIN 1926/1, 19 November 1948,
subject: Return from Abroad of Commercial Quantities of Manufactured Articles for Repair and Return to Owner.

g. AG 091.31 (9 Mar 49)ESS/FTC, SCAPIN 1982, 9 March 1949,
subject: Import Procedure.

2. Effective this date the Japanese Government will supervise and authorize the import of goods into Japan in accordance with the "Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law", and provisions of this memorandum.

3. The Japanese Government will obtain approval of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

a. For trade plans and foreign exchange budgets approved by the Ministerial Council prior to their implementation by the Japanese Government.

外国為替及外国貿易統制に関する指令の取消其他の條

0065

AG O10 (1 Jan 50)ESS/FTC, 1 Jan 50, SCAPIN 2070

b. For initiation of negotiations for procurement by the Japanese Government of imports for the Japanese Government account.

c. For all changes in the basic rate of exchange.

d. For the designation of currencies to be authorized for foreign exchange purposes.

e. For measures pertaining to the manner or degree of concentration of foreign exchange.

f. For the export or import of gold, silver or other precious metals.

g. For transactions relative to property which is within the jurisdiction of the Civil Property Custodian by reason of the existence therein of the interest of a non-Japanese national on or since 7 December 1941 with the exception of those transactions which have already been authorized by memorandum to the Japanese Government or agencies thereof.

h. For such other matters as may be designated later by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

4. Property or cargo owned by the occupation forces or agencies thereof, cargo derived from American aid programs, and cargo reimbursed in part or wholly from American aid programs or for which transportation has been paid from such programs will not be subject to the provisions of the "Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law" unless specifically stipulated by the Supreme Commander for the Allied Powers.

5. Direct communication between appropriate agencies of the Japanese Government and General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers is authorized to implement this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

5 Jan 1, 10 a.m.
Minister
Director
Ministry of International Trade
PE & Industry
LLE

Ticho
REC B. AFM.
FIM.
RAP.
ESB

2

0066

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 451.1 (25 Nov 49)GA
SCAPIN 7035-A

3 JAN 50 ✓
友

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Automobile

1. Reference: Memorandum for the Japanese Government, file AG 451 (8 Feb 49)GA, SCAPIN 1970, dated 10 February 1949, subject: "Sale and Resale of Privately Owned Automobiles".

2. Authorization has been granted to the National City Bank of New York, Tokyo, Japan, to sell the following vehicle in accordance with paragraph 2 of Memorandum referred to above:

Dodge Cargo-type Truck, 6x6; Japanese License 30-126, Serial Number 82041941, Engine Number T 223-43295

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

3 Jan 3:00 PM
M of Transportation

0067

外国人所有自動車の売却許可の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 451.1 (7 Dec 49)GA
SCAPIN 7036-A

3 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale and Resale of Privately Owned Automobiles

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government, file AG 451 (8 Feb 49)GA, SCAPIN 1970, dated 10 February 1949, subject: "Sale and Resale of Privately Owned Automobiles".

2. Authorization has been granted to Mr. G. A. Marks, British Embassy, Tokyo, Japan to sell the following automobile in accordance with paragraph 2 of Memorandum referred to above:

1941 Studebaker Saloon, Registered No. UKLIM 57, Engine No. E.55315.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

5 Jan 9:10 AM
M of Transportation

0068

外国人所有自動車の売却許可の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 600.1 (3 JAN 50)CFC/PLD
SCAPIN 7037-A

3 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Custodial Responsibility for Unoccupied Vested
German Property

1. Reference is made to memorandum for the Japanese Government, file AG 121.6 (3 Nov 48)CFC/PLD, SCAPIN 6249-A, 21 December 1948, subject, "Initial and Monthly Report on Expenditures Connected with Preservation, Maintenance and Administration of Vested German Property," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to assume custodial responsibility for unoccupied former German-owned real estate and movable property therein, as may be designated from time to time.

3. Such custodial responsibility shall provide for adequate security, maintenance and preservation measures consisting of, but not necessarily limited to the following:

a. Keep both the interior and exterior of the properties in a proper state of cleanliness and orderliness

b. Provide custodians or guards for the properties as directed by Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers

c. Ascertain that locks on all doors and windows function properly

d. Reduce fire hazards to a minimum

e. Initiate proper anti-freeze precautions

f. Report immediately any damage which may occur to subject properties to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers

g. Continuation of utilities services shall be left to the discretion of the Japanese Government. Considerations which shall govern such continuance shall be the reduction of service costs in connection therewith and the possible need for subsequent use.

(4)
主務課
非使用中の押収財産の管理
日本政府の責任に属す件

0069

AG 600.1 (3 JAN 50)CFC/PLD
SCAPIN 7037-A

4. The Japanese Government is further directed to maintain strict accounting of funds subsequently required to be expended in execution of this memorandum, and submit reports thereof as directed by reference paragraph 1.

5. Direct correspondence is authorized between Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, and agencies of the Japanese Government, concerning matters within the scope of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

Jan 10. 1950
PAP

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 560 (26 May 47)CPC/PLD
SCAPIN 7038-A

3 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Scrap Steel Salvaged from the Sunken Philippine
Vessel SS "Lepus"

1. Reference is made to memorandum to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, R.A.P. No. 932 (IS), 19 December 1949, subject, "Scrap Steel to be Produced from S.S. 'Lepus,' from the Civil Property Division, Reparations Agency, Japanese Government.

2. The Japanese Government is directed to retain in protective custody at its present location the scrap steel, amounting to approximately 361 tons, salvaged from the SS "Lepus." Pending further instructions, this material is not to be sold, transferred or otherwise disposed of.

3. It is further directed that signs be posted on or near the scrap material indicating that it is Allied property. Expenses for the custody of this material are to be limited to a minimum rental fee for the use of the property on which it is stored.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush
K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

6 Jan 10. 10am
JRAP

沈没比降貨船より引揚のスクラップを保護管理方命令を伴

0071

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 120.01(4 Jan 50)ESS/FF
SCAPIN 2071

4 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Rescission of Memoranda to the Japanese Government

1. Reference is made to the following memoranda to the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

a. File AG 120.01(12 Sep 47)ESS/FF, SCAPIN 1775, dated 12 September 1947, subject: Reduction of Governmental Expenditures.

b. File AG 091.3(13 Jan 48)ESS/FF, SCAPIN 1775/1, dated 13 January 1948, subject: Reduction of Governmental Expenditures.

c. File AG 120.01(12 Sep 47)ESS/FF, SCAPIN 1775/2, dated 10 March 1949, subject: Reduction of Governmental Expenditures.

2. References 1a, 1b, and 1c are hereby rescinded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush
K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 5 Jan 9.10 A.M.
Shukan : M. of Finance
Copy : D of I. D of P. jichu
ICG. LLO. MA.
ESB, SPB, TRM, AFM

主文 (6)
日本政府支出の縮減に関する三指令取消件

0072

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 560 (19 Mar 49)CPC/PLD
SCAPIN 7039-A

4 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Release of Unidentified Ferry Boats from Custody

1. Reference is made to the following:

a. Memorandum to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, CPB No. 502, 10 May 1949, subject, "Information Regarding Two Ferry Boats," from Civil Property Bureau, Ministry of Foreign Affairs, Japanese Government

b. Memorandum to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, CPB No. 550, 24 May 1949, subject, "Information Regarding Two Ferry Boats," from Civil Property Bureau, Ministry of Foreign Affairs, Japanese Government

c. Memorandum for the Japanese Government, file AG 560 (19 Mar 49)CPC/PLD, SCAPIN 6607-A, 31 May 1949, subject, "Custody of Unidentified Ferry Boat at Kobe," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The unidentified ferry boats, "Shisei Maru" and "Kisei Maru," have been sold, and the purchaser, Mr. Pat Mapua, has been furnished with L-4 release forms Nos. 00820 and 00821 for presentation to the custodians of the vessels in order that delivery may be effected.

3. Under the provisions of the sale, all charges accruing against these vessels after 15 December 1949 are the responsibility of the purchaser.

4. The Japanese Government, therefore, is relieved, as of 15 December 1949, of further responsibility in connection with the custody of these two vessels.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

6 Jan 10.10 am
RAP

(7)

帰属不明のフェリーボートに
シセイ丸等二隻を管理より
解除の件

0073

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 014.331 (5 Jan 50)AG
SCAPIN 2072

5 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Applications for Travel of Japanese Nationals Abroad

1. References:

a. Memorandum for the Japanese Government, AG 014.331 (14 Apr 47)GA, SCAPIN 1609, subject: Travel Documents for Japanese Nationals Traveling Abroad, dated 14 April 1947.

b. Memorandum for the Japanese Government, AG 014.331 (14 Apr 47)GA, SCAPIN 1609/1, subject: Issuance of Passports or Certificates of Identity or Nationality to Japanese Nationals, dated 25 August 1948.

c. Memorandum for the Japanese Government, AG 014.331 (26 Oct 48)GA, SCAPIN 6163-A, subject: Orientation of Japanese Nationals Who May be Authorized to Travel Outside Japan, dated 8 November 1948.

d. Memorandum for the Japanese Government, AG 680.2 (25 Aug 48)GA, SCAPIN 2035, subject: Travel of Japanese Technicians Outside Japan, dated 1 August 1949.

e. Memorandum for the Japanese Government, AG 091.31 (17 Jul 48) ESS/FTC, SCAPIN 2020, subject: Purchase of Foreign Exchange Credits for the Purpose of Stimulating Exports, dated 24 June 1949.

f. Memorandum for the Japanese Government, AG 680.2 (25 Aug 48)GA, SCAPIN 7008-A, subject: Travel of Japanese Technicians Outside of Japan, dated 15 December 1949.

2. The Supreme Commander for the Allied Powers hereby authorizes the Japanese Government to accept applications from Japanese nationals for travel abroad for the purposes authorized by the Supreme Commander for the Allied Powers.

3. It is desired that effective 21 January 1950 the Japanese Government designate a single agency to administratively process applications for travel abroad for submission to the Supreme Commander for the Allied Powers for approval.

4. The designated agency will be responsible for:

a. Ascertaining from the applicant all information necessary to his travel as required by the Supreme Commander for the Allied Powers and the Japanese Government.

(8)

日本領外渡船申請の受理事務を海軍司令部より日本側へ移管の件

0074

AG 014.331 (5 Jan 50)AG
SCAPIN 2072

- b. The individual's completion of the Application for Passport form in triplicate and supporting documents as specified.
- c. Obtaining necessary approvals from other Japanese Government agencies.
- d. Forwarding the completed application and supporting documents to Supreme Commander for the Allied Powers, for approval.
- e. Issuing passport to individual whose application for travel has been approved by the Supreme Commander for the Allied Powers.
- f. Marking all passports as follows:
 "This passport is invalid for use in any country into which the Supreme Commander for the Allied Powers has authorized travel unless on succeeding pages a visa or entry permit into the country to be visited has been affixed by the appropriate authorities."
- g. Complying with the requirements of memorandum for the Japanese Government, AG 014.331 (26 Oct 48)GA, SCAPIN 6163-A, subject: Orientation of Japanese Nationals Who May be Authorized to Travel Outside Japan, dated 8 November 1948.
- h. Directing the individual to the appropriate diplomatic representative in Japan of the country of destination to obtain necessary visa in the passport.

FOR THE SUPREME COMMANDER:



K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

- 5 Incls
- 1. Application for Passport
- 2. Personal History Form
- 3. Application for Approval of Foreign Employment Agreement
- 4. Instructions for Cultural Tvl Applicants
- 5. Instructions for Coml Tvl Applicants in 3 parts

27
 2
 CG, PG
 MITI
 6 Jan 4 15 p.m
 CRP
 Minister,
 Vice-Minister
 Jicho

0075

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 767.3 (5 JAN 50)CCS
SCAPIN 2073

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Japanese Cableship, Tsurushima

- 1. Reference is made to memorandum for the Japanese Government AG 767.3 (8 Dec 45)CCS, SCAPIN 409, 8 December 1945, subject same as above.
- 2. Reference memorandum is hereby rescinded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:



K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

高野

⑨

9 Jan 3 10 p.m
M of Telecommunications

(9)
指底電線敷設船、ツルシマ丸に關する指令取消の件

0076

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 410.2 (29 DEC 49) CPC/FP
SCAPIN 7027-A/1

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Release of Earmarked Gold to the Government of Thailand

1. Reference is made to memorandum for the Japanese Government, file AG 410.2 (29 Dec 49) CPC/FP, SCAPIN 7027-A, 29 December 1949, subject, "Release of Earmarked Gold to the Government of Thailand," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. That part of paragraph 1 of reference memorandum which reads "taken into custody by the Supreme Commander for the Allied Powers for the Bank of Japan" is hereby amended to read "taken into custody by the Supreme Commander for the Allied Powers from the Bank of Japan."

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush
K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

Received: 6 Jan 4.15 p.m.
R.A.P.
CG. PE.
TL

イヤマイクサレた金のタイ国への解除に関する覚書を提出する件

0077

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 095 (21 Nov 49) CPC/PLD
SCAPIN 7040-A

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Shares of Ibigawa Denki Kogyo K.K.

1. Reference is made to:

a. FGO 2936/49 (PC/FP), 21 November 1949, subject, "Application for Allotment of New Shares of Ibigawa Denki Kogyo K.K."

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123 (14 Feb 49) CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct the Ibigawa Denki Kogyo K.K. to sell immediately the shares which have been allocated to the below listed shareholders in accordance with the application reference paragraph 1a above, as follows:

| OWNER OF RECORD | BENEFICIAL OWNER | NUMBER OF NEW SHARES ALLOCATED |
|-------------------------------------|--|--------------------------------|
| Eugen Etter | Paul Eugen Etter | 75 |
| German External Property Commission | German External Property Commission (Paul Eugen Etter) | 82.5 |
| | Total | 157.5 |

3. The Japanese Government is further directed that the shares specified in paragraph 2 preceding, will be sold at current market prices. Any premium realized in the sale of the subject shares will be deposited to the credit of the respective beneficial owners in accordance with the provisions of the memorandum referenced in paragraph 1b above.

4. In addition to the reports required under provisions of the reference memorandum paragraph 1b above, the Japanese Government will submit a complete and detailed report of the sale as directed hereinbefore, such report to be submitted within thirty (30) days from date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush
K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

指斐川イビガワ電気工業の株主名簿の表却方命令の件

0078

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 APO 500

AG 095 (3 Aug 49)CPC/PLD
 SCAPIN 7041-A

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Application of Nansui Kogyo K.K.

1. Reference is made to:

a. FGO 2155/49 (FC/FP), 3 August 1949, subject, "Application of Nansui Kogyo K.K."

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123 (14 Feb 49)CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to collect from Nansui Kogyo K.K. the sum of ¥ 3,290.00 representing unpaid dividends payable in accordance with the schedule attached to the application referenced in paragraph 1a above, and to deposit the said amount to the credit of Leybold K.K. in that company's account at the Fuji Bank Ltd., Yaesubashi Branch, Tokyo.

3. The Japanese Government is further directed to instruct Nansui Kogyo K.K. that, in addition to the one thousand six hundred forty-five (1,645) shares listed in the schedule attached to reference application 1a above, five hundred (500) other shares were owned as follows:

| REGISTERED OWNER | BENEFICIAL OWNER | NO. OF SHARES |
|------------------|------------------|---------------|
| Sojiro Iguchi | Leybold K.K. | 200 |
| Shigezo Takatsu | Leybold K.K. | 200 |
| Yasuhiki Katsuda | Kurt Meissner | 100 |

4. The Japanese Government is directed to collect from Nansui Kogyo K.K. the dividends which accrued to the five hundred (500) shares described in paragraph 3 preceding, during the period from 1 December 1948 to 31 May 1949, and to deposit the same, less taxes, as follows:

a. Dividends on four hundred (400) shares will be deposited to the credit of Leybold K.K. in that company's account at the Fuji Bank Ltd., Yaesubashi Branch, Tokyo

027

支

ナンスイ工業の株を
 株主に計り
 配当金を
 株主に
 出す件

AG 095 (3 Aug 49)CPC/FID
 SCAPIN 7041-A

b. Dividends on one hundred (100) shares owned by Kurt Meissner will be deposited pursuant to reference memorandum 1b.

5. Upon completion of the foregoing transactions the Japanese Government will submit a detailed report of compliance together with duplicate deposit slips to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

KBBush
 K. B. BUSH,
 Brigadier General, AGD
 Adjutant General.

④

*6 Jan. 1950
 R.A.P.*

OK I. G.

0079

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 095 (25 May 49)CPC/PLD
SCAPIN 7042-A

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Shares of Nippon Soda K.K.

1. Reference is made to:

- a. I.O. 1296/49 (AD/2FP), 25 May 1949, subject, "Report on Shareholdings Formerly Owned by German National and Juridical Persons and Presently in Custody of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers"
- b. FCO 2273/49 (PC/FP), 23 August 1949, subject, "Application of Nippon Soda K.K."
- c. Memorandum for the Japanese Government, file AG 300.6 (18 Feb 48)CPC/CD, SCAPIN 1845/1, 18 February 1948, subject, "Application of Provisions of SCAPIN 26, 13 September 1945, and Ministry of Finance Ordinance No. 78, 20 September 1945, As Amended," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers
- d. Memorandum for the Japanese Government, file AG 150 (26 May 48)CPC/FP, SCAPIN 1899, 26 May 1948, subject, "Preemptive Rights Accruing to Stock Owned by United Nationals," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers
- e. Memorandum for the Japanese Government, file AG 300.6 (12 Jan 48)CPC/PLD, SCAPIN 1845/2, 21 March 1949, subject, "Application of Provisions of SCAPIN 26, 13 September 1945, and Ministry of Finance Ordinance No. 78, 20 September 1945, As Amended," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers
- f. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123 (14 Feb 49)CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct Nippon Soda K.K. to sell immediately the shares which have been allocated in accordance with the schedule submitted with the application referenced in paragraph 1b above, as follows:

(13)
友
日本曲自達の他人割当標と売却命令の件
③

AG 095 (25 May 49)CPC/PLD
SCAPIN 7042-A

| NAME OF SHAREHOLDER | NUMBER OF SHARES ALLOCATED |
|---------------------|----------------------------|
| Walter Becker | 75 shares |
| Eugen Etter | 300 shares |
| Johannes Barth | 60 shares |

3. The Japanese Government is further directed that the four hundred thirty-five (435) shares specified in paragraph 2 preceding will be sold at current market prices. The premium realized in the sale of the subject shares will be deposited in accordance with the provisions of the memorandum referenced in paragraph 1f preceding.

4. The Japanese Government is further directed to collect from Nippon Soda K.K. all dividends which, according to the report submitted with reference 1a preceding, have accrued to shares owned by Walter Becker, Eugen Etter, and Johannes Barth, and to deposit the same in accordance with the provisions of reference memorandum 1f preceding.

5. The Japanese Government is further directed to instruct Nippon Soda K.K. that new shares allocated in accordance with the schedule submitted with the application referenced in paragraph 1b preceding to O. Avec (Abegg) and St. Joseph School, Zebigasi, President, are subject to the provisions of reference memorandum 1d preceding.

6. The Japanese Government is further directed to instruct Nippon Soda K.K. that new shares allocated in accordance with the schedule submitted with the application referenced in paragraph 1b preceding to Hans Kappelhoff, Anni Kappelhoff, and Ernst Hansen, are subject to the provisions of memoranda referenced in paragraphs 1c and 1e preceding, and that notice of these allocations should be sent direct to these individuals.

7. The Japanese Government is further directed to investigate and report to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, as soon as practicable concerning the following matters:

a. The ownership of fifty (50) shares reported as owned by Walter G. Bricke (Fritzke)

b. The nationality and whereabouts of R. C. Brichman, who is reported to own ten (10) shares.

8. Pending the determination of these matters the Japanese Government will preserve the allocations of new shares to Walter G. Fritzke and R. C. Brichman as set forth in the schedule submitted with the application referenced in paragraph 1b preceding.

AG 095 (25 May 49)CPC/PLD
SCAPIN 7042-A

9. The Japanese Government is further directed to accept from Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, delivery of a receipt issued by Nippon Soda K.K., and to procure from that company in exchange for the said receipt, forty (40) shares of Nippon Soda K.K. exchanged, as noted in paragraph 9 of the application referenced in paragraph 1b preceding, for two hundred (200) shares of Nisso Coal Mining Co. Ltd., formerly owned by Johannes Barth. Immediately upon completion of this transaction the Japanese Government will deliver the subject forty (40) shares to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K.B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

⑬
6 Jan 4 15 pm
RAP.
e.k.moon

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 410.2 (19 Dec 49)CPC/AD
SCAPIN 7043-A

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Release of Additional Silver for Domestic Consumption
in the First Quarter of 1950

1. Reference is made to FCO 3155/49 (FI/CU), 19 December 1949, subject, "Additional Application for Quarterly Allocation of Precious Metals in the 1st Quarter, 1950," and inclosures thereto.
2. Silver bullion in the amount of 42,436 grams, will be released from Japanese Government stockpiles to Yamazaki Kogyo K.K., and consumed in manufacturing articles, all of which will be delivered to the Eighth Army Quartermaster, Tokyo Quartermaster Depot, under authority of Procurement Demand Number JPNA 2131. Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., may be licensed as processor.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K.B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

⑭
Received: 9 Jan 3.00 pm
RAP
COPY : D of L. D of Y
LCO. LLO. MA.

五〇年第一、四半期分國內消費用銀と追加解除の件

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 APO 500

AG 095 (8 Dec 49)CFC/PLD
 SCAPIN 7044-A

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Shares of Mitsubishi Kogyo K.K.

1. Reference is made to:

a. FCO 2997/49 (FC/FP), 8 December 1949, subject, "Application for Allotment of New Shares of Mitsubishi Kogyo K.K."

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 095 (23 Jun 49)CFC/PLD, SCAPIN 6994-A, 5 December 1949, subject, "Application of Mitsubishi Kogyo K.K.," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers

c. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123 (14 Feb 49)CFC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct the Mitsubishi Kogyo K.K. to sell immediately the shares which have been allocated in accordance with the application reference paragraph 1a above, as follows:

| <u>OWNER OF RECORD</u> | <u>BENEFICIAL OWNER</u> | <u>NO. OF SHARES ALLOCATED</u> |
|------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| H. Stahmer | H. Stahmer | 200 |
| Sadajiro Kamiya | K.K. Irisu Shokai | 500 |
| Walter Becker | Walter Becker | 100 |
| Franz Glombik | Franz Glombik | 200 |
| | Total | 1,000 |

3. The Japanese Government is further directed that the shares specified in paragraph 2 preceding, will be sold at current market prices. Any premium realized in the sale of the subject shares will be deposited to the credit of the respective beneficial owners in accordance with the provisions of memorandum referenced in paragraph 1c above.

4. In addition to the reports required under provisions of the reference memorandum paragraph 1c above, the Japanese Government will

AG 095 (8 Dec 49)CFC/PLD
 SCAPIN 7044-A

submit a complete and detailed report of the sale as directed hereinbefore, such report to be submitted within thirty (30) days from date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
 Brigadier General, AGD
 Adjutant General.

⑭ 9 Jan 3.00 PM
 RAP

三菱重工業の株を売却する件

0085

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 APO 500

AG 095 (21 Nov 49)CPC/PLD
 SCAPIN 7045-A

5 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Shares of the Nippon Hassoden K.K.

1. Reference is made to:

a. FCO 2932/49 (PC/FP), 21 November 1949, subject, "Application of Nippon Hassoden K.K."

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123 (14 Feb 49)CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct the Nippon Hassoden K.K. to sell immediately the shares which have been allocated in accordance with the application referenced in paragraph 1a above, as follows:

| <u>OWNER OF RECORD</u> | <u>BENEFICIAL OWNER</u> | <u>NO. OF NEW SHARES ALLOCATED</u> |
|------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Jisaburo Yuasa | K.K. Irisu Shokai | 450 |
| T. Matsuo | K.K. Irisu Shokai | 50 |
| | Total | 500 |

3. The Japanese Government is further directed that the shares specified in paragraph 2 preceding, will be sold at par or the current market price, whichever is the greater. Any premium realized in the sale of the subject shares will be deposited to the credit of K.K. Irisu Shokai, in accordance with the provisions of memorandum referenced in paragraph 1b above.

4. The Japanese Government is further directed to collect from the Nippon Hassoden K.K. unpaid dividends due to the shareholders mentioned in paragraph 2 above, and deposit said dividend to the credit of K.K. Irisu Shokai in accordance with the provisions of the memorandum referenced in paragraph 1b above.

5. In addition to the reports required under provisions of the reference memorandum paragraph 1b above, the Japanese Government will

日本郵送電の積込人割当標を売却方命令の件

AG 095 (21 Nov 49)CPC/PLD
 SCAPIN 7045-A

submit a complete and detailed report of the sale as directed hereinbefore, such report to be submitted within thirty (30) days from date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
 Brigadier General, AGD
 Adjutant General.

Received: 9 Jan 3:00 P.M.
 (14) RAP
 D of L. D. of P.

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 APO 500

AG 095 (30 Aug 49)CPC/PLD
 SCAPIN 7046-A

6 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Shares of Dai Nippon Boseki K.K.

1. Reference is made to:

a. FCO 2407/49 (PC/FP), 30 August 1949, subject, "Application of Dai Nippon Boseki K.K."

b. Memorandum for the Japanese Government, AG 123 (14 Feb 49)CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct the Dai Nippon Boseki K.K. to sell immediately the shares which have been allocated in accordance with the application referenced in paragraph 1a above, as follows:

| OWNER OF RECORD | BENEFICIAL OWNER | NUMBER OF NEW SHARES |
|------------------|--------------------------|----------------------|
| Toshio Terashima | K.K. Irisu Shokai | 1,000 |
| GEPC | GEPC (K.K. Irisu Shokai) | 1,000 |
| Yokichi Kawai | Wilhelm Nehmiz | 200 |
| Ryu Tanaka | Wilhelm Nehmiz | 200 |

3. The Japanese Government is further directed that the shares specified in paragraph 2 preceding, will be sold at current market prices. Any premium realized in the sale of the subject shares will be deposited to the credit of the respective beneficial owners in accordance with the provisions of memorandum referenced in paragraph 1b above.

4. In addition to the above mentioned shares, it has been determined after investigation, that Mr. Yokichi Kawai as nominal shareholder for Wilhelm Nehmiz, exercised the latter's preemptive rights in the capital increase of 1948, by purchasing one hundred (100) shares allocated at that time. It has been further determined that the subject company has allocated two hundred (200) shares to Mr. Yokichi Kawai in this present capital increase on the basis of the one hundred (100) shares purchased by him in 1948. The Japanese Government is therefore directed to:

AG 095 (30 Aug 49)CPC/PLD
 SCAPIN 7046-A

a. Secure from Mr. Yokichi Kawai the one hundred (100) shares in the subject company purchased by him in 1948

b. Sell the said one hundred (100) shares, together with the two hundred (200) shares allocated in the present capital stock issue, at current market prices

c. Reimburse Mr. Yokichi Kawai, from the proceeds of the sale above directed, for the face value of one hundred (100) shares, namely in the amount of ¥ 5,000.00

d. Deposit any premium realized in the above sale, to the credit of Mr. Wilhelm Nehmiz in accordance with the provisions of memorandum referenced in paragraph 1b above.

5. The Japanese Government is further directed to instruct the Dai Nippon Boseki K.K. to sell one hundred (100) shares allocated, but not subscribed to, by Mr. Ryu Tanaka who is a nominal shareholder for Mr. Wilhelm Nehmiz. In addition to the above shares which were allocated in 1948, the company is hereby instructed to sell the two hundred (200) shares which were allocated to Mr. Ryu Tanaka under present recapitalization. Any premium realized in the sale of the above mentioned three hundred (300) shares will be deposited to the credit of Mr. Wilhelm Nehmiz in accordance with the provisions of memorandum referenced in paragraph 1b above.

6. In addition to the reports required under provisions of the reference memorandum paragraph 1b above, the Japanese Government will submit a complete and detailed report of the sale as directed hereinbefore, such report to be submitted within thirty (30) days from date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
 Brigadier General, AGD
 Adjutant General.

9 Jan 3.00 PM
 RAP

(14)

大同紡績の株主名簿の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 095 (28 Jul 49)CPC/PLD
SCAPIN 7047-A

6 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Applications of Nippon Chisso Hiryo K.K.

1. Reference is made to:

a. FCO 2834/49 (PC/FP), 19 October 1949, subject, "Application of Nippon Chisso Hiryo K.K."

b. FCO 2122/49 (PC/FP), 28 July 1949, subject, "Application of Nippon Chisso Hiryo K.K."

c. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123 (14 Feb 49)CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct Nippon Chisso Hiryo to sell three hundred thirty-two (332) new shares in the second company which have been allocated, in accordance with the schedule submitted with the application referenced in paragraph 1a above, to old shares as follows:

| <u>REGISTERED OWNER</u> | <u>BENEFICIAL OWNER</u> | <u>NO. OF OLD SHARES</u> | <u>NEW SHARES ALLOCATED</u> |
|---|---------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Koto Beutner | Koto Beutner | 375 | 142 |
| Koto Beutner | Koto Beutner | 300 | 114 |
| Thomas Thordsen, Representative, Dai-ichi Boeki G.K. | Kyllman, Bauer and Co. | 200 | 76 |

3. The three hundred thirty-two (332) shares to be sold pursuant to paragraph 2 preceding, are to be sold at the current market price and the premium realized from their sale will be disposed of by the Japanese Government as follows:

a. ¥ 6,750.00 will be paid to Nippon Chisso Hiryo K.K. to meet the capital call-in of ¥ 22.50 per share on three hundred (300) ¥ 25.00

AG 095 (28 Jul 49)CPC/PLD
SCAPIN 7047-A

paid-up shares registered in the name of Koto Beutner pursuant to the application referenced in paragraph 1b above

b. The balance will be deposited pursuant to reference memorandum 1c.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

9 Jan 9.00 p.m.
RAP

(14)

日本窒素肥料の株主人割当料を売却の方命令の件

0091

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 386.7 (1 Aug 49)CPC/PLD
SCAPIN 7048-A

6 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Vested German Owned Automobiles

1. Reference is made to memorandum, 1 August 1949, SB/RE No. 127, to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Economic and Scientific Section, Finance Division, Liquidation Branch, from Closed Institutions Liquidating Commission, Sales Bureau, subject, "Custody Expenses of 4 Motor Cars Held For Account of C.P.C."

2. The Japanese Government is directed to reimburse Closed Institutions Liquidating Commission in the amount of ¥ 24,958.30 in payment of the following expenses incurred in the attempted sale of vested German owned automobiles:

| MAKE | ENGINE NO. | FORMER OWNER | EXPENSES |
|--------------------|------------|----------------------|------------|
| 1940 Ford Sedan | 52-6050-B | German Consulate | ¥ 6,443.08 |
| 1940 Mercedes Benz | 153955 | Doitsu Senryo | 6,443.08 |
| 1940 Mercury Sedan | 817-6049 | German Naval Attache | 6,443.07 |
| 1938 Adler Werke | 111280 | German Naval Attache | 5,629.07 |

3. The Japanese Government is directed to charge the above payment to the cost of administration of former German owned property.

4. The Japanese Government is further directed to submit a report of this transaction to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, Civil Property Custodian, within seven (7) days from the date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

9 Jan 8:00 PM
R.A.P.

TRM

(19)
取
押
收
地
方
所
有
自
動
車
の
老
却
費
用
を
閉
鎖
機
関
整
理
委
員
会
に

0093

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 451 (6 Jan 50) GA
SCAPIN 7049-A

6 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT : Sale and Resale of Privately Owned Automobiles

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government, file AG 451 (8 Feb 49)GA, SCAPIN 1970, dated 10 February 1949, subject: "Sale and Resale of Privately Owned Automobiles".

2. Authorization has been granted to Mr. William C. Weage, DAC, Headquarters and Service Group, General Headquarters, Far East Command, APO 500, to sell the following vehicle in accordance with paragraph 2 of Memorandum referred to above:

Ford Four-Door Sedan, 1947 Model, Engine No. 2028828

FOR THE SUPREME COMMANDER:

[Signature]

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

9 Jan 2:00 PM
M of Transportation

[Signature]
Y. Yoshinoda

(20)
外
國
人
私
有
自
動
車
の
老
却
方
許
可
の
件

0094

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 APO 500

AG 095 (5 Dec 49)CPC/PLD
 SCAPIN 7050-A

7 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Shares of the Onoda Cement Seizo K.K.

1. Reference is made to:

a. FCO 2981/49 (PC/FP), 5 December 1949, subject, "Application for Allotment of New Shares of Onoda Cement Co. Ltd."

b. Memorandum for the Japanese Government, AG 123 (14 Feb 49) CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct the Onoda Cement Seizo K.K. to sell immediately the shares which have been allocated in accordance with the application reference paragraph 1a above as follows:

| <u>Owner of Record</u> | <u>Beneficial Owner</u> | <u>Number of Shares Allocated</u> |
|------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| Dr. Walter Becker | Karl Walter Becker | 50 |
| GEPC | GEPC (Karl Walter Becker) | 60 |
| Rudolf Hillman | Rudolf Hillman | 320 |
| GEPC | GEPC (Rudolf Hillman) | 384 |
| Paul Eugen Etter | Paul Eugen Etter | 400 |
| GEPC | GEPC (Paul Eugen Etter) | 480 |
| Hans Selig | Hans Selig | 160 |
| GEPC | GEPC (Hans Selig) | 192 |
| F. Glombik | Franz Glombik | 160 |
| GEPC | GEPC (Franz Glombik) | 192 |
| Sadajiro Kamiya | K.K. Irisu Shokai | 500 |
| GEPC | GEPC (K.K. Irisu Shokai) | 600 |

3. The Japanese Government is directed to advise the Onoda Cement Seizo K.K., that fifty (50) shares of the company's stock represented by the below listed stock certificates, were nominally held by Mr. Kosaku Okada for the beneficial ownership of Mr. Kurt Meissner, a German national, whose property is vested:

主 辭 務 部 (2/)
 友
 小 野 田 セ ー メント の 株 主 名 簿 方 命 令 の 件

AG 095 (5 Dec 49)CPC/PLD
 SCAPIN 7050-A

| <u>Certificate Number</u> | <u>Number of Shares</u> |
|---------------------------|-------------------------|
| Otsu Ki Ro 3460 | 10 |
| " " " 3503 | 10 |
| " " " 5105 | 10 |
| Tei Ki Ro. 187 | 10 |
| " " " 188 | 10 |

The above listed share certificates have been impounded and are presently in custody of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

4. The Japanese Government is further directed to instruct the Onoda Cement Seizo K.K. to sell immediately the fifty (50) shares which have been allocated to Mr. Kosaku Okada on the basis of shares mentioned in paragraph 3 above, during the present recapitalization of the company.

5. The Japanese Government is further directed that the shares specified in paragraphs 2 and 4 preceding, will be sold at current market prices. Any premium realized in the sale of the subject shares will be deposited to the credit of the respective beneficial owners in accordance with the provisions of memorandum referenced in paragraph 1b above.

6. In addition to the reports required under provisions of the reference memorandum paragraph 1b above, the Japanese Government will submit a complete and detailed report of the sale as directed hereinbefore, such report to be submitted within thirty (30) days from date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K.B. Bush
 K. B. BUSH,
 Brigadier General, AGD
 Adjutant General.

⑭ Received: 10 Jan 50 10 p.m.
 CAP

0095

0095

0096

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 APO 500

AG 095 (5 Dec 49)CFC/PLD
 SCAPIN 7051-A

7 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Shares of the Iwaki Cement Co., Ltd.

互

船
 城
 セ
 メ
 ン
 ト
 の
 株
 主
 名
 簿
 当
 時
 の
 状
 況
 等
 の
 件

1. Reference is made to:

a. FCO 2980/49 (FC/FP), 5 December 1949, subject, "Application for Allotment of New Shares of Iwaki Cement Co., Ltd."

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123 (14 Feb 49)CFC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct the Iwaki Cement Co. Ltd. to sell immediately the shares which have been allocated in accordance with the application reference paragraph 1a above, as follows:

| <u>OWNER OF RECORD</u> | <u>BENEFICIAL OWNER</u> | <u>NO. OF SHARES ALLOCATED</u> |
|------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| H. Stahmer | H. Stahmer | 400 |
| Tameyuki Orito | K.K. Irisu Shokai | 1,000 |
| Wilhelm Nehmiz | Wilhelm Nehmiz | 200 |
| | Total | 1,600 |

3. The Japanese Government is further directed that the shares specified in paragraph 2 preceding, will be sold at current market prices. Any premium realized in the sale of the subject shares will be deposited in accordance with the provisions of memorandum referenced in paragraph 1b above.

4. With reference to the allocation of new shares by the Iwaki Cement Co. Ltd. to Miss Emiko Wehlm, as indicated in the application referenced in paragraph 1a above, action is withheld pending determination of the status of the individual concerned.

5. In addition to the reports required under provisions of the reference memorandum paragraph 1b above, the Japanese Government will

AG 095 (5 Dec 49)CFC/PLD
 SCAPIN 7051-A

submit a complete and detailed report of the sale as directed hereinbefore, such report to be submitted within thirty (30) days from date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
 Brigadier General, AGD
 Adjutant General.

14
 Received: 9 Jan 3,00 PM
 RAP
 LOG. 112.1

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 413 (19 Nov 48)CPC/PLD
SCAPIN 7052-A

7 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Transfer and Restitution of Machinery and
Equipment Looted from China

中国より掠夺の機械設備の移管及返還に関する件

1. Reference is made to the following:

a. Memorandum for the Japanese Government, file AG 386.6 (13 Feb 48)CPC/FP, SCAPIN 1858, 13 February 1948, subject, "Responsibilities of the Japanese Government for the Packaging, Transfer, and Delivery of Property being Restored to Claimant Nations under the Restitution Program," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 413 (19 Nov 48)CPC/PLD, SCAPIN 6662-A, 22 June 1949, subject, "Packing of Machinery and Equipment Looted from China," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers

c. Memorandum for Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, RBC No. 335 (IS), 2 August 1949, subject re above, from the Civil Property Division, Reparations Board, Japanese Government

d. Memorandum for Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, RBC No. 542 (IS), 7 September 1949, subject re above, from the Civil Property Division, Reparations Board, Japanese Government.

2. The Japanese Government is directed to transfer the machinery and equipment to the ports designated in the inclosed transfer forms. The property listed in the transfer forms will also be restituted to the Government of the Republic of China at the respective ports of Yokohama, Osaka and Moji. The machinery and equipment to be transferred and restituted were packaged in compliance with reference 1b above.

AG 413 (19 Nov 48)CPC/PLD
SCAPIN 7052-A

3. The movement of the subject property to the designated ports will be completed within 30 days from date of this memorandum. After such movements have been completed, a report will be submitted to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

4. The Japanese Government will provide adequate storage for the subject property pending instructions for stowage aboard the claimant nation's vessels. Further instructions regarding the date of restitution, names of claimant nation's crafts, instructions for stowage aboard such crafts and the necessary release forms will be forwarded at a later date. Mr. T. H. Tsao and/or Mr. C. C. Lu have been designated to receive and give receipt for the subject property in behalf of the Government of the Republic of China.

5. The Japanese Government will designate by name an authorized representative to execute the receipt forms in its behalf and will notify General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, of his appointment immediately upon receipt of this memorandum.

6. The necessary receipt forms, consisting of an original and five (5) copies, which are to be signed by the authorized representatives of the Government of the Republic of China and the Japanese Government, will be forwarded at a later date, and will be distributed as follows:

a. Original and one (1) copy to be returned to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers

b. Two (2) copies to be retained by the Government of the Republic of China

c. Two (2) copies to be retained by the Japanese Government.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

64 Incls
1-64. L-3 Transfer Forms
Nos. 617 thru 675
and Nos. 700 thru
11 Japan (in quad)
RAP

14

0099

0100

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 441.1 (7 Jan 50)PH
SCAFIN 7053-A

7 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Amendment of SCAFINs Relating to Narcotics and Marihuana

1. Reference is made to SCAP Memorandum AG 441.1 (23 May 46)PH, SCAFIN 1319-A subject: Establishment of an Effective System for Narcotic Control in Japan. The time-frequency of reports required under paragraph 3 a and b is changed to quarterly. The reports will be submitted by the last day of the month following the quarter for which the report is made.

2. Reference is made to SCAP Memorandum AG 441.1 (11 Feb 47)PH, SCAFIN 3203-A subject: Cultivation of Marihuana (Cannabis Sativa L.) for Fiber Purposes. The time-frequency of reports required under paragraph 7 is changed to quarterly. The reports will be submitted by the last day of the month following the quarter for which the report is made.

3. Reference is made to SCAP Memorandum AG 441.1 (28 Jun 47)PH, SCAFIN 4053-A subject: Authorization to Manufacture Narcotics in Japan. The time-frequency of reports required under paragraph 4 is changed to quarterly. The reports will be submitted by the last day of the month following the quarter for which the report is made.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

10 Jan 3.10 p.m.
M. J. Welford

AFM
MPB
TI
TMO

H. Kurata

麻薬取締部
支領
修正の件
裁培に因る諸指令申報告提出に因る

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 560 (1 Aug 49)CPC/PLD
SCAFIN 7054-A

7 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Custody and Marine Survey of the SS "Margaret Moller" (Japanese Name "Magane Maru")

1. Reference is made to memorandum to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, R.B.C. No. 332 (IS), 1 August 1949, subject, "Information on the Captured Vessel 'Magane Maru,'" from Civil Property Division, Reparations Board, Japanese Government.

2. The Japanese Government is directed to release the SS "Margaret Moller" from its present service on or about 10 January 1950 at Kobe, Honshu, Japan and to hold it in protective custody. The vessel is not to be sold, transferred or otherwise disposed of.

3. The Japanese Government is further directed to place the vessel in dry dock at the Kobe shipyard of the Kawasaki Heavy Industry Company, Kobe, and to prepare it for a marine survey to be conducted on or about 16 January 1950 by a surveyor of the American Bureau of Shipping.

4. Within ten (10) days of the date of survey, specifications to be used in obtaining bids for the repairing and refitting of the vessel are to be submitted to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

5. The vessel is to be removed from dry dock following the marine survey and moored, pending further instructions.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

Received: 9 Jan 3.00 P.M.
RAP
LCO. LIO. IAW

マーガレット・モラー号の保管及び航行検査の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 386.7 (22 Nov 49)CPC/PLD
SCAPIN 7055-A

9 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Applications for Payment of Custodial Expenses of German Concerns

友
独
立
各
社
の
管
理
費
支
払
に
関
す
る
申
請
に
関
する
件

1. Reference is made to the following:

- a. FCO 2942 (PC/FP), 22 November 1949, subject, "Application of G. K. Winckler & Co."
- b. FCO 2955/49 (PC/FP), 22 November 1949, subject, "Application of Mr. Yoshio Kawamura Caretaker of Daitso Senryo G.K."
- c. FCO 2953/49 (PC/FP), 24 November 1949, subject, "Application of Doitsu Senryo G.K."
- d. FCO 2952/49 (PC/FP), 24 November 1949, subject, "Application of Bergmann & Co."
- e. Memorandum for the Japanese Government, file AG 091.112 (13 Sep 45)HG, SCAPIN 26, 13 September 1945, subject, "Protection of Allied and Axis Property," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers
- f. Memorandum for the Japanese Government, file AG 095 (18 Aug 49)CPC/PLD, SCAPIN 6873-A, 29 September 1949, subject, "Release of G. K. Winckler and Company," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. Since the firm of G. K. Winckler and Company has been released from the provisions of reference paragraph 1e in accordance with the provisions of paragraph 1f, the Japanese Government is directed to refer the application listed under reference paragraph 1a to said company for payment of custodial expenses incurred by the custodian of that firm.

3. Applications submitted by references paragraphs 1b, 1c and 1d are hereby approved.

4. To accomplish payment of these obligations incurred, presented by applications listed in paragraph 3 above, the Japanese Government is directed to accept from Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, delivery of a check in the

AG 386.7 (22 Nov 49)CPC/PLD
SCAPIN 7055-A

amount of ¥ 9,665.00, drawn to the order of "Chief, Foreign Property Section, Ministry of Finance," upon the National City Bank of New York, Tokyo Branch; and to distribute funds provided by said check as follows:

- a. Application No. 198. Payee: "Yoshio Kawamura, Caretaker of Doitsu Senryo G.K." Custodial salary for August, September and October of 1949, ¥ 3,000.00
 - b. Unnumbered application. Payee: "H. Onshima, former Assistant Custodian of Doitsu Senryo G.K." Final custodial expenses incurred since 31 August 1949, ¥ 1,165.00
 - c. Unnumbered application. Payee: "George Pflueger, Custodian of Bergmann and Company." Custodial salary, office rent, and telephone expense for October 1949, ¥ 5,500.00.
5. Immediately upon completion of the transaction outlined in paragraph 4 above, the Japanese Government will submit to Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, receipts covering payment of the custodial expenses as directed by this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

④
Jan.
12
R.A.P.
3. 1950

0103

0104

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 095 (26 Jul 49)CPC/PLD
SCAPIN 7056-A

9 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Application of K.K. Sanei Shokai to Purchase and Use
Assets of Askania K.K.

1. Reference is made to FCO 2113/49 (PC/FP), 26 July 1949, subject,
"Application of K.K. Sanei Shokai."

2. Subject application, as set forth in F.P. No. 141 (an inclosure
to the referenced FCO 2113/49 above), is denied inasmuch as it is antic-
ipated that final disposition of the properties for which application is
made will be undertaken in the near future.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush
K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

12 Jan 50
RAP

(27)

友

アスカニアの会社
の資産の購入に
使用に關する
三第商會の申請
拒否の件

0105

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 095 (17 Nov 49)CPC/PLD
SCAPIN 7057-A

9 January 1950

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Sale of Shares of the Keihan Electric Railway Co. Ltd.

1. Reference is made to:

a. FCO 2893/49 (PC/FP), 17 November 1949, subject, "Application
re. to Allotment of New Shares of Keihanshin Kyuko Dentetsu K.K."

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 123
(14 Feb 49)CPC/PLD, SCAPIN 6951-A, 7 November 1949, subject, "Deposits
in the 'Tripartite Trustee Account (Yen),' in the National City Bank of
New York, Tokyo Branch," from General Headquarters, Supreme Commander for
the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to instruct the Keihanshin
Kyuko Dentetsu K.K. to sell immediately the shares of the Keihan Electric
Railway Co. Ltd., which shares have been allocated in accordance with
the application reference paragraph 1a as follows:

| <u>OWNER OF RECORD</u> | <u>BENEFICIAL OWNER</u> | <u>NUMBER OF SHARES ALLOCATED</u> |
|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Gertrude Hann | Gertrude Hann | 65.5 |
| Tameyuki Orito | K.K. Irisu Shokai | 420. |
| Shujiro Kimura | K.K. Irisu Shokai | 420. |
| Paul Garben | Paul Garben | 150. |
| Otto Schaefer | Otto Schaefer | 9.5 |
| B. J. Lender | B. J. Lender | 13 |
| Total | | 1,078 |

3. The Japanese Government is further directed that the shares
specified in paragraph 2 preceding, will be sold at par or the current
market prices whichever is the greater. Any premium realized in the
sale of the subject shares will be deposited to the credit of the re-
spective beneficial owners in accordance with the provisions of memo-
randum referenced in paragraph 1b preceding.

4. The Japanese Government is directed to inform Keihanshin Kyuko
Dentetsu K.K., that all matters relative to the shares registered in the
names of Mary J. Pestel and Hilda de la Camp, should be communicated
directly to the individuals concerned.

京阪電鉄の株
を売却する
命令の件

④

0106

AG 095 (17 Nov 49)CFC/PID
SCAPIN 7057-A

5. In addition to the reports required under provisions of the reference memorandum paragraph 1b preceding, the Japanese Government will submit a complete and detailed report of the sale as directed hereinbefore, such report to be submitted within thirty (30) days from date of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

(14)

*12 Jan 50 10 p.m.
RAP*

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 410.2 (9 JAN 50)CFC/FP
SCAPIN 7053-A

9 JAN 50

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Release of Earmarked Gold to the Government of France

1. The gold bullion which is listed below constitutes all of the gold bullion which was taken into custody by the Supreme Commander for the Allied Powers from the Bank of Japan and which previously was held by the Bank of Japan in special custody for the Banque de l'Indochine:

| Total Number of Ingots | Total Weight in Grams | |
|------------------------|-----------------------|--------------|
| | Gross | Fine |
| 2282 | 33,130,422.0 | 33,056,813.6 |

2. The Japanese Government is directed to release to an authorized representative of the Government of France at a date to be determined by mutual agreement the portion of the gold bullion specified below which is held in safekeeping by the Custodian, United States Vaults, Bank of Japan, Tokyo, and the United States Vaults, Bank of Japan, Osaka Branch, Osaka:

| Total Number of Ingots | Total Weight in Grams | |
|-------------------------------------|-----------------------|--------------|
| | Gross | Fine |
| 2282 (also one (1) gold shaving) | 33,129,150.5 | 33,055,541.9 |

3. The portion of the gold bullion listed below comprises gold brought into Japan from Japanese occupied areas, and will remain in custody:

| Total Number of Ingots | Total Weight in Grams | |
|------------------------|-----------------------|---------|
| | Gross | Fine |
| 1 (small) | 1,271.5 | 1,271.4 |

4. The Japanese Government is directed to designate an authorized representative of the Japanese Government to effect release of the specified gold, paragraph 2 above, and to notify Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers of the name of the individual so designated within ten (10) days of receipt of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

*12 Jan 50 10 p.m.
RAP*

K. B. Bush

K. B. BUSH,
Brigadier General, AGD
Adjutant General.

*CH
PE
TL*

佛
國
政
府
イ
ヤ
マ
ノ
ク
ノ
タ
カ
金
を
引
法
方
命
令
件